

# 主題性住戶統計調查 第 51 號報告書

## Thematic Household Survey Report No. 51

---

香港的語言使用情況  
**Use of language in Hong Kong**

母嬰健康院兒童健康及家庭計劃服務的使用情況  
**Utilisation of child health and  
family planning services provided by  
Maternal and Child Health Centres**



香港特別行政區 政府統計處  
Census and Statistics Department  
Hong Kong Special Administrative Region

# 主題性住戶統計調查 第 51 號報告書

## Thematic Household Survey Report No. 51

香港的語言使用情況  
Use of language in Hong Kong

母嬰健康院兒童健康及家庭計劃服務的使用情況  
Utilisation of child health and  
family planning services provided by  
Maternal and Child Health Centres

有關本刊物的查詢，請聯絡：  
政府統計處 社會統計調查組  
地址：香港北角英皇道 250 號北角城中心 5 樓  
電話：(852) 2887 5103 圖文傳真：(852) 3106 3512  
電郵：thematic@censtatd.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to :  
**Social Surveys Section**  
**Census and Statistics Department**  
Address : 5/F, Fortress Tower, 250 King's Road, North Point, Hong Kong.  
Tel. : (852) 2887 5103 Fax : (852) 3106 3512  
E-mail : thematic@censtatd.gov.hk

政府統計處網站 Website of the Census and Statistics Department  
[www.censtatd.gov.hk](http://www.censtatd.gov.hk)

2013 年 5 月出版  
Published in May 2013

本刊物只備有下載版  
This publication is available in download version only

# 目錄

## Contents

---

		頁數	Page
統計圖表目錄表	List of charts and tables		ii
1. 引言	Introduction		1
2. 統計調查結果摘要	Summary of survey findings		3
3. 香港的語言使用情況	Use of language in Hong Kong		8
4. 母嬰健康院兒童健康及家庭計劃服務的使用情況	Utilisation of child health and family planning services provided by Maternal and Child Health Centres		32
附錄 1：統計調查方法	Appendix 1: Survey methodology		57
附錄 2：曾出版的主題性住戶統計調查報告書	Appendix 2: Previously published Thematic Household Survey Reports		61
獲取政府統計處刊物的方法	Means of obtaining publications of the Census and Statistics Department		74

		<i>頁數 Page</i>
表 3.1	按下列變量 / 分類劃分的 6 至 65 歲人士數目：	
	a. 母語及年齡	13
	b. 經濟活動身分及使用廣州話能力的自我評估	14
	c. 經濟活動身分及使用英語口語能力的自我評估	15
	d. 經濟活動身分及使用普通話能力的自我評估	16
	e. 經濟活動身分及中文書寫能力的自我評估	17
	f. 經濟活動身分及英文書寫能力的自我評估	18
	g. 語言使用情況 / 處境及使用廣州話的頻密程度	19
	h. 語言使用情況 / 處境及使用普通話的頻密程度	20
	i. 語言使用情況 / 處境及使用英語口語的頻密程度	21
表 3.2	按下列變量 / 分類劃分的 15 至 65 歲的就業人士數目：	
	a. 語言使用情況 / 處境及使用廣州話的頻密程度	22
	b. 語言使用情況 / 處境及使用普通話的頻密程度	23
	c. 語言使用情況 / 處境及使用英語口語的頻密程度	24
	d. 語言使用情況 / 處境及使用中文書寫的頻密程度	25

		<i>頁數 Page</i>
	e. 語言使用情況 / 處境及使用英文書寫的頻密程度	e. aspects / situation on use of language and frequency of using written English 26
	f. 因工作需要而將會學習 / 進修的讀講語言	f. spoken language which they would learn / further study for the sake of work 27
	g. 因工作需要而將會學習 / 進修的書寫語言	g. written language which they would learn / further study for the sake of work 28
表 3.3	按是否願意在課餘時間學習英語 / 普通話劃分的正在學校 / 教育機構讀書 / 進修的 6 至 65 歲人士數目	Table 3.3 Persons aged 6 to 65 who were attending schools / educational institutions by whether were willing to spend spare time on studying English / Putonghua 29
表 3.4	按下列變量 / 分類劃分的有母語為非英語的 6 歲及以下而未入讀小學的子女的 18 至 65 歲人士數目：	Table 3.4 Persons aged 18 to 65 having children aged 6 and below whose mother tongue were not English and not yet attended primary school by :
	a. 使用英語與子女溝通的頻密程度	a. frequency of using English to communicate with children 30
	b. 有否使用英語與子女溝通 / 使用英語與子女溝通的原因	b. whether had used English to communicate with children / reasons for using English to communicate with children 31
表 4.1	按下列變量 / 分類劃分的有 5 歲及以下兒童的住戶數目：	Table 4.1 Households with children aged 5 and below by :
	a. 是否知道母嬰健康院所提供的兒童健康服務 / 服務類別	a. whether were aware of the child health service provided by Maternal and Child Health Centres (MCHCs) / type of service 38
	b. 有否登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務	b. whether had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres (MCHCs) 39
表 4.2	按住戶每月入息劃分的有 5 歲及以下兒童在母嬰健康院登記兒童健康服務的住戶數目	Table 4.2 Households with children aged 5 and below who had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres by monthly household income 40

		<i>頁數 Page</i>
表 4.3	按下列變量 / 分類劃分的 5 歲及以下兒童人數：	
	a. 有否登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務及性別	41
	b. 有否接受母嬰健康院提供的免疫接種	42
	c. 有否接受免疫接種 / 計劃接受免疫接種 / 免疫接種的地方 / 預期免疫接種的地方	43
表 4.4	按下列變量 / 分類劃分的有在母嬰健康院登記兒童健康服務的 5 歲及以下兒童人數：	
	a. 主要登記的原因	44
	b. 是否在香港出生	45
表 4.5a	按兒童出生的醫院類型劃分的有在母嬰健康院登記兒童健康服務的在香港出生的 5 歲及以下兒童人數	46
表 4.5b	按兒童父母是否就業人士 / 職業組別劃分的有在母嬰健康院登記兒童健康服務的 5 歲及以下兒童人數	47
表 4.5c	按兒童父母的教育程度劃分的有在母嬰健康院登記兒童健康服務的 5 歲及以下兒童人數	48

		<i>頁數 Page</i>
表 4.6	按不登記的原因劃分的沒有在母嬰健康院登記兒童健康服務的 5 歲及以下兒童人數	49
Table 4.6	Children aged 5 and below who had not registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres (MCHCs) by reason of no registration	
表 4.7	按下列變量 / 分類劃分的 18 至 55 歲婦女人數：	
Table 4.7	Women aged 18 to 55 by :	
a.	年齡及有否曾經使用家庭計劃服務	50
a.	age and whether had ever used family planning service	
b.	教育程度及有否曾經使用家庭計劃服務	51
b.	educational attainment and whether had ever used family planning service	
c.	每月個人入息及有否曾經使用家庭計劃服務	52
c.	monthly personal income and whether had ever used family planning service	
d.	有否曾經使用家庭計劃服務 / 服務提供機構	53
d.	whether had ever used family planning service / service providers	
表 4.8	按沒有使用任何家庭計劃服務的原因劃分的沒有使用任何家庭計劃服務的 18 至 55 歲婦女人數	54
Table 4.8	Women aged 18 to 55 who had not used any family planning service by reason for not using any family planning service	
表 4.9	按下列變量 / 分類劃分的 18 至 55 歲婦女人數：	
Table 4.9	Women aged 18 to 55 by :	
a.	希望獲得的婦女健康資訊類別及年齡	55
a.	type of women health topics that would like to know more and age	
b.	希望獲得婦女健康資訊的途徑 / 方法及年齡	56
b.	expected channel / method for receiving women health information and age	

# 1 引言 Introduction

## 背景

1.1 因應各政策局與政府部門對各類社會事項的統計數據的需求增加，政府統計處於1999年開始進行一系列的主題性住戶統計調查。政府統計處將各政策局及政府部門就搜集所需社會事項的統計數據而提議進行的專題訪問結集，組成不同的主題性住戶統計調查，並外判予私營市場調查公司進行。

1.2 每一輪的主題性住戶統計調查均是獨立及涵蓋全港的統計調查，並且委托私營市場調查公司進行。政府統計處在該些統計調查中擔任協調及管理的角色，並負責監察承辦商的工作，以確保他們的服務素質能夠符合要求的標準。

## 本報告書所包括的專題

1.3 政府統計處在2012年2月至5月期間，進行了一項主題性住戶統計調查，當中搜集有關香港的語言使用情況及母嬰健康院兒童健康及家庭計劃服務的使用情況等資料。本報告書列載了一些有關以上統計調查的主要結果。

## 統計調查方法簡述

1.4 就2012年2月至5月期間進行的主題性住戶統計調查而言，在經科學方法抽選的住戶樣本內，成功訪問了約10 000個住戶，回應率為75%。

1.5 是項統計調查會向被抽選住戶內的目標受訪者搜集有關香港的語言使用情況及母嬰健康院兒童健康及家庭計劃服務的使用情況等資料。

1.6 有關統計調查各專題所涵蓋的人口範圍及統計調查方法詳情，請參閱本報告書該專題的有關章節及附錄一。

## Background

1.1 To meet the growing demand for statistical data on selected social issues by policy bureaux and government departments, the Census and Statistics Department (C&SD) has been conducting a series of Thematic Household Survey (THS) since 1999. Enquiries for collecting the required statistical data on social topics proposed by individual bureaux / departments are packaged together to form different rounds of THS and contracted out to private research firms.

1.2 Each round of THS is an independent, territory-wide survey commissioned to a private research firm. C&SD plays a co-ordination and management role in the THS and is responsible for monitoring the work of the contractor to ensure that the required standards of quality of their services are met.

## Topics included in this report

1.3 A round of THS was conducted during February to May 2012 to collect, among others, information on use of language in Hong Kong and utilisation of child health and family planning services provided by Maternal and Child Health Centres. Some major findings of these surveys are set out in this report.

## Brief description of survey method

1.4 A round of THS conducted during February to May 2012, some 10 000 households within a scientifically selected sample of households were successfully enumerated respectively, constituting a response rate of 75%.

1.5 In this survey, information on use of language in Hong Kong and utilisation of child health and family planning services provided by Maternal and Child Health Centres was collected from respective target respondents of the sampled households.

1.6 More detailed descriptions of the population coverage of respective topics and methodology of the survey are given in the corresponding chapters of the topics and Appendix 1.



## 數字進位

1.7 由於進位關係，統計圖表內個別項目加起來可能與總數略有出入。統計圖表內有關百分比分布的數字則是根據未經進位的實際數字計算。

## 代號

1.8 本報告書的統計表內的代號應用如下：

- § 由於抽樣誤差甚大，數目少於 1 000 的估計(包括數值為零的數字)或基於這些估計而編製的相關統計數字(如百分比和比率)，在本報告書的統計表內不予公布。

## Rounding of figures

1.7 Owing to rounding, there may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in charts and tables. It should also be noted that actual figures without rounding are used in compiling the percentage shares in charts and tables.

## Symbol

1.8 Symbol in the tables of this report is applied as follows:

- § Estimates less than 1 000 (including zero figures) and related statistics derived based on such estimates (e.g. percentages and rates) are not released in the tables of this report due to very large sampling errors.

## 2 統計調查結果摘要 Summary of survey findings

主要指標	Key indicators	統計調查結果 Survey findings
<b>香港的語言使用情況</b>	<b>Use of language in Hong Kong</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 按首三項母語劃分的 6 至 65 歲人士的百分比               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 廣州話</li> <li>- 普通話</li> <li>- 其他中國方言</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Percentage of persons aged 6 to 65 by the top three mother tongue               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cantonese</li> <li>- Putonghua</li> <li>- Other Chinese dialects</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>90.3%</li> <li>3.2%</li> <li>3.0%</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 按使用廣州話能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士的百分比               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非常好</li> <li>- 良好</li> <li>- 一般</li> <li>- 較遜色</li> <li>- 不懂</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Percentage of persons aged 6 to 65 by perceived language competence on using Cantonese               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Very good</li> <li>- Good</li> <li>- Average</li> <li>- Not so good</li> <li>- No knowledge</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>53.1%</li> <li>32.8%</li> <li>11.3%</li> <li>1.2%</li> <li>1.6%</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 按使用英語口語能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士的百分比               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非常好</li> <li>- 良好</li> <li>- 一般</li> <li>- 較遜色</li> <li>- 不懂</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Percentage of persons aged 6 to 65 by perceived language competence on using spoken English               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Very good</li> <li>- Good</li> <li>- Average</li> <li>- Not so good</li> <li>- No knowledge</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>5.1%</li> <li>18.6%</li> <li>36.9%</li> <li>22.0%</li> <li>17.4%</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 按使用普通話能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士的百分比               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非常好</li> <li>- 良好</li> <li>- 一般</li> <li>- 較遜色</li> <li>- 不懂</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Percentage of persons aged 6 to 65 by perceived language competence on using Putonghua               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Very good</li> <li>- Good</li> <li>- Average</li> <li>- Not so good</li> <li>- No knowledge</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>5.8%</li> <li>18.3%</li> <li>39.8%</li> <li>23.9%</li> <li>12.2%</li> </ul>

主要指標	Key indicators	統計調查結果 Survey findings
<ul style="list-style-type: none"> <li>按中文書寫能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士的百分比               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非常好</li> <li>- 良好</li> <li>- 一般</li> <li>- 較遜色</li> <li>- 不懂</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Percentage of persons aged 6 to 65 by perceived language competence on written Chinese               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Very good</li> <li>- Good</li> <li>- Average</li> <li>- Not so good</li> <li>- No knowledge</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>23.7%</li> <li>42.8%</li> <li>28.6%</li> <li>2.4%</li> <li>2.5%</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>按英文書寫能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士的百分比               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 非常好</li> <li>- 良好</li> <li>- 一般</li> <li>- 較遜色</li> <li>- 不懂</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Percentage of persons aged 6 to 65 by perceived language competence on written English               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Very good</li> <li>- Good</li> <li>- Average</li> <li>- Not so good</li> <li>- No knowledge</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>5.0%</li> <li>19.2%</li> <li>37.5%</li> <li>21.5%</li> <li>16.8%</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>按因工作需要而將會學習 / 進修的讀講語言劃分的 15 至 65 歲就業人士的百分比               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 英語</li> <li>- 普通話</li> <li>- 廣州話</li> <li>- 其他</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Percentage of employed persons aged 15 to 65 by spoken language which they would learn / further study for the sake of work               <ul style="list-style-type: none"> <li>- English</li> <li>- Putonghua</li> <li>- Cantonese</li> <li>- Others</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>61.5%</li> <li>28.4%</li> <li>4.5%</li> <li>5.5%</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>按因工作需要而將會學習 / 進修的書寫語言劃分的 15 至 65 歲就業人士的百分比               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 英文</li> <li>- 中文</li> <li>- 其他</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Percentage of employed persons aged 15 to 65 by written language which they would learn / further study for the sake of work               <ul style="list-style-type: none"> <li>- English</li> <li>- Chinese</li> <li>- Others</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>83.4%</li> <li>10.7%</li> <li>6.0%</li> </ul>

主要指標	Key indicators	統計調查結果 Survey findings
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 按使用英語與子女溝通的頻密程度劃分的有母語為非英語的6歲及以下而未入讀小學的子女的18至65歲人士的百分比               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 經常用</li> <li>- 間中用</li> <li>- 很少用</li> <li>- 不用</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Percentage of persons aged 18 to 65 having children aged 6 and below whose mother tongue were not English and not yet attended primary school by frequency of using English to communicate with children               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Often</li> <li>- Sometimes</li> <li>- Seldom</li> <li>- Never</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>13.7%</li> <li>35.9%</li> <li>21.9%</li> <li>28.6%</li> </ul>
<b>母嬰健康院兒童健康及家庭計劃服務的使用情況</b>	<b>Utilisation of child health and family planning services provided by Maternal and Child Health Centres</b>	
<i>兒童健康服務</i>	<i>Child health service</i>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 知道母嬰健康院所提供的兒童健康服務的有5歲及以下兒童<sup>^</sup>的住戶數目</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of households with children<sup>^</sup> aged 5 and below which were aware of the child health service provided by Maternal and Child Health Centres</li> </ul>	223 900
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 知道母嬰健康院所提供的兒童健康服務的有5歲及以下兒童<sup>^</sup>的住戶的百分比</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Percentage of households with children<sup>^</sup> aged 5 and below which were aware of the child health service provided by Maternal and Child Health Centres</li> </ul>	98.7%
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 有登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務的有5歲及以下兒童<sup>^</sup>的住戶數目</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of households with children<sup>^</sup> aged 5 and below who had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres</li> </ul>	216 000
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 有5歲及以下兒童<sup>^</sup>在母嬰健康院登記兒童健康服務的住戶的住戶每月入息中位數</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Median monthly household income of households with children<sup>^</sup> aged 5 and below who had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres</li> </ul>	\$29,600

<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在香港居住的兒童。

<sup>^</sup> Referring to children who had resided in Hong Kong for more than half of the time per year on the average at the time of enumeration.

主要指標	Key indicators	統計調查結果 Survey findings
• 有登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務的 5 歲及以下兒童 <sup>^</sup> 人數	• Number of children <sup>^</sup> aged 5 and below who had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres	290 500
• 有登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務的 5 歲及以下兒童 <sup>^</sup> 的百分比	• Percentage of children <sup>^</sup> aged 5 and below who had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres	95.5%
• 有接受母嬰健康院提供的免疫接種的 5 歲及以下兒童 <sup>^</sup> 人數	• Number of children <sup>^</sup> aged 5 and below who had received immunisation provided by Maternal and Child Health Centres	274 900
• 有接受母嬰健康院提供的免疫接種的 5 歲及以下兒童 <sup>^</sup> 的百分比	• Percentage of children <sup>^</sup> aged 5 and below who had received immunisation provided by Maternal and Child Health Centres	90.3%
• 有接受免疫接種 / 計劃接受免疫接種的 5 歲及以下兒童 <sup>^</sup> 的百分比	• Percentage of children <sup>^</sup> aged 5 and below who had received immunisation / planned to receive immunisation	99.8%
• 按首三項免疫接種的地方 / 預期免疫接種的地方劃分的有接受免疫接種 / 計劃接受免疫接種的 5 歲及以下兒童 <sup>^</sup> 的百分比	• Percentage of children <sup>^</sup> aged 5 and below who had received immunisation / planned to receive immunisation by top three place / expected place of receiving immunisation	
- 母嬰健康院	- Maternal and Child Health Centres	91.1%
- 本地私家醫生醫務所	- Local private practitioners	3.5%
- 本地私家醫院	- Local private hospitals	3.2%

### 家庭計劃服務

### Family planning service

• 18 至 55 歲婦女人數	• Number of women aged 18 to 55	2 080 300
• 有曾經使用家庭計劃服務的 18 至 55 歲婦女人數	• Number of women aged 18 to 55 who had ever used family planning service	386 500

<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在香港居住的兒童。

<sup>^</sup> Referring to children who had resided in Hong Kong for more than half of the time per year on the average at the time of enumeration.

主要指標	Key indicators	統計調查結果 Survey findings
<ul style="list-style-type: none"> <li>有曾經使用家庭計劃服務的 18 至 55 歲婦女的百分比</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Percentage of women aged 18 to 55 who had ever used family planning service</li> </ul>	18.6%
<ul style="list-style-type: none"> <li>按提供服務機構劃分的有曾經使用家庭計劃服務的 18 至 55 歲婦女的百分比               <ul style="list-style-type: none"> <li>衛生署轄下母嬰健康院</li> <li>香港家庭計劃指導會</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Percentage of women aged 18 to 55 who had ever used family planning service by service providers               <ul style="list-style-type: none"> <li>Maternal and Child Health Centres under Department of Health</li> <li>Family Planning Association</li> </ul> </li> </ul>	9.5% 9.3%
<ul style="list-style-type: none"> <li>按首三項希望獲得的婦女健康資訊類別劃分的 18 至 55 歲婦女的百分比               <ul style="list-style-type: none"> <li>子宮頸癌</li> <li>乳癌</li> <li>骨質疏鬆</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Percentage of women aged 18 to 55 by top three type of women health topics that would like to know more               <ul style="list-style-type: none"> <li>Cervical cancer</li> <li>Breast cancer</li> <li>Osteoporosis</li> </ul> </li> </ul>	65.9% 64.2% 55.4%
<ul style="list-style-type: none"> <li>按首三項希望獲得的婦女健康資訊的途徑 / 方法劃分的 18 至 55 歲婦女的百分比               <ul style="list-style-type: none"> <li>網頁</li> <li>傳媒</li> <li>資料小冊子 / 單張</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Percentage of women aged 18 to 55 by top three expected channel / method for receiving women health information               <ul style="list-style-type: none"> <li>Website</li> <li>Mass media</li> <li>Leaflets / factsheets</li> </ul> </li> </ul>	60.0% 50.2% 40.8%

# 3 香港的語言使用情況

## Use of language in Hong Kong

### 引言

3.1 於 2012 年 2 月至 5 月期間，在每個接受訪問的住戶中，統計員會以隨機抽樣方法抽選一位 6 至 65 歲人士(不包括外籍家庭傭工)進行訪問。被抽選的受訪者會被問及關於在不同處境和與不同的人物，例如父母、兄弟姊妹、上司及同輩，在使用中文(包括廣州話，普通話及其他方言)和英文在口語及書寫的資料。

3.2 是項專題是首次納入主題性住戶統計調查系列進行。

### 統計調查的主要結果

#### 6 至 65 歲人士的語言使用情況

##### 母語

3.3 在統計期間，估計全港約有 5 615 100 名 6 至 65 歲人士。按母語分析，90.3% 為廣州話，3.2% 為普通話，3.0% 為其他中國方言，1.4% 為英語及餘下的則為其他語言。(表 3.1a)

##### 使用廣州話 / 英語口語 / 普通話能力的自我評估

3.4 所有 6 至 65 歲人士會被問及有關使用廣州話、英語口語及普通話能力的自我評估。在該些人士當中，約 85.9% 認為自己使用廣州話的能力非常好或良好，11.3% 認為一般，餘下的則認為較遜色或不懂。按經濟活動身分分析，在從事經濟活動及非從事經濟活動的人士中，認為自己使用廣州話的能力非常好或良好的比例，分別為 86.7% 及 84.6%。(表 3.1b)

3.5 在使用英語口語方面，約 23.7% 認為自己的能力非常好或良好，36.9% 認為一般，及 39.5% 認為較遜色或不懂。按經濟活動身分分

### Introduction

3.1 During the survey period from February to May 2012, within each enumerated households, one person aged 6 to 65 (excluding foreign domestic helpers) was randomly selected for interview. The selected respondent would then be asked about the information on the use of spoken and written Chinese (including Cantonese, Putonghua and other dialects) and English under various situations and with different persons, such as parents, siblings, supervisors and peers.

3.2 This is the first time for the inclusion of this topic in the Thematic Household Survey series.

### Major findings of the survey

#### Persons aged 6 to 65 about the use of language

##### Mother tongue

3.3 It was estimated that a total of 5 615 100 persons were aged 6 to 65 at the time of enumeration. Analysed by mother tongue, 90.3% reported Cantonese; 3.2% Putonghua; 3.0% other Chinese dialects; 1.4% English and the remaining claimed others. (Table 3.1a)

##### Perceived language competence on Cantonese / spoken English / Putonghua

3.4 All persons aged 6 to 65 were enquired about their perceived language competence on using Cantonese, spoken English and Putonghua. Among these persons, some 85.9% perceived their language competence on using Cantonese was very good or good; 11.3% said average; and the remaining said not so good or no knowledge. Analysed by economic activity status, the proportions of economically active and economically inactive persons who perceived using Cantonese as very good or good were 86.7% and 84.6% respectively. (Table 3.1b)

3.5 For spoken English, some 23.7% perceived their language competence was very good or good; 36.9% said average; and 39.5%

析，從事經濟活動人士相對非從事經濟活動人士而言，有較大比例認為自己英語口語能力為非常好或良好，所佔的百分比為 26.4%，非從事經濟活動人士的相應百分比為 18.9%。（表 3.1c）

3.6 至於在使用普通話方面，約 24.1%認為自己的能力非常好或良好，39.8%認為一般，及 36.1%認為較遜色或不懂。按經濟活動身分分析，在從事經濟活動及非從事經濟活動的人士中，認為自己使用普通話能力非常好或良好的比例分別為 23.9%及 24.5%，而在學生中佔最高比例，有 28.4%。（表 3.1d）

#### 中文 / 英文書寫能力的自我評估

3.7 所有 6 至 65 歲人士會被問及有關中文和英文書寫能力的自我評估。在中文書寫方面，約 66.5%認為自己的能力非常好或良好，28.6%認為一般，及餘下的則認為較遜色或不懂。按經濟活動身分分析，從事經濟活動人士相對非從事經濟活動人士而言，有較大比例認為自己中文書寫能力為非常好或良好，所佔的百分比為 68.9%，非從事經濟活動人士的相應百分比為 62.3%。（表 3.1e）

3.8 至於在英文書寫方面，約 24.2%認為自己的能力非常好或良好，37.5%認為一般，及 38.3%則認為較遜色或不懂。按經濟活動身分分析，在從事經濟活動及非從事經濟活動的人士中，認為自己英文書寫能力非常好或良好的比例分別為 26.7%及 20.0%。（表 3.1f）

#### 不同情況 / 處境使用廣州話 / 普通話 / 英語口語的頻密程度

3.9 所有 6 至 65 歲人士會被問及有關在不同情況及處境使用廣州話、普通話及英語口語

perceived as not so good or no knowledge. Analysed by economic activity status, the proportion of persons perceiving their language competence on spoken English as very good or good was higher for economically active persons, at 26.4%, as against 18.9% for economically inactive persons. (Table 3.1c)

3.6 Regarding Putonghua, some 24.1% perceived their language competence was very good or good; 39.8% said average and 36.1% perceived as not so good or no knowledge. Analysed by economic activity status, the proportions of economically active and economically inactive persons who perceived their language competence on spoken Putonghua as very good or good were 23.9% and 24.5% respectively. The proportion was the highest among students, at 28.4%. (Table 3.1d)

#### Perceived language competence on written Chinese / English

3.7 All persons aged 6 to 65 were enquired about their perceived language competence on written Chinese and English. For written Chinese, some 66.5% perceived their language competence as very good or good; 28.6% said average; and the remaining said not so good or no knowledge. Analysed by economic activity status, the proportion of persons perceiving their language competence on written Chinese as very good or good was higher for economically active persons, at 68.9%, as against 62.3% for economically inactive persons. (Table 3.1e)

3.8 Regarding written English, some 24.2% perceived their language competence was very good or good; 37.5% said average; and 38.3% perceived as not so good or no knowledge. Analysed by economic activity status, the proportions of economically active and economically inactive persons who perceived their language competence on written English as very good or good were 26.7% and 20.0% respectively. (Table 3.1f)

#### Frequency of using Cantonese / Putonghua / spoken English in various aspects / situation

3.9 All persons aged 6 to 65 were asked about their frequency of using Cantonese,



的頻密程度，包括和配偶溝通、和子女溝通、和父母溝通、與朋友交談、看電視、看電影及聽歌和唱歌。如果不包括沒有有關的人物關係、沒有進行有關活動、聽力有困難及言語能力有困難的人士(下文簡稱為「不適用」的人士)，在前述情況及處境中經常或間中使用廣州話的比例介乎聽歌和唱歌的 92.7%至和子女溝通的 96.3%。在使用普通話方面，如果不包括那些「不適用」的人士，在前述情況及處境中經常或間中使用普通話的比例介乎和配偶溝通的 9.0%至聽歌和唱歌的 45.6%。而在使用英語口語方面，如果不包括那些「不適用」的人士，在前述情況及處境中經常或間中使用英語口語的比例則介乎和父母溝通的 9.5%至看電影的 51.1%。(表 3.1g、3.1h 及 3.1i)

Putonghua and spoken English in various aspects and situation, including communicating with spouse, communicating with children, communicating with parents, chatting with friends, watching TV, seeing movies and listening to songs and singing. If excluding those persons without mentioned relationships, without mentioned activities, with hearing difficulty and with speech difficulty (referred to as “not applicable” persons hereafter), the proportions of those reported often or sometimes using Cantonese in above mentioned aspects and situation ranged from 92.7% for listening to songs and singing to 96.3% for communicating with children. If excluding those “not applicable” persons, the proportions of those who often or sometimes used Putonghua ranged from 9.0% for communicating with spouse to 45.6% for listening to songs and singing. If excluding those “not applicable” persons, the proportions of those who often or sometimes used spoken English ranged from 9.5% for communicating with parents to 51.1% for seeing movies.

(Tables 3.1g, 3.1h and 3.1i)

### 15 至 65 歲就業人士的語言使用情況

### Employed persons aged 15 to 65 about the use of language

*就業人士在不同情況 / 處境使用廣州話 / 普通話 / 英語口語的頻密程度*

*Frequency of using Cantonese / Putonghua / spoken English in various aspects / situation of employed persons*

3.10 在 15 至 65 歲的就業人士中，他們同時會被問及有關在不同情況及處境中使用廣州話、普通話及英語口語的頻密程度，包括與同事開會、與外界 / 客戶開會、與同事閒談及與外界 / 客戶閒談。在該 3 398 600 名 15 至 65 歲的就業人士中，經常或間中使用廣州話的比例介乎與外界 / 客戶開會的 80.3%至與同事閒談的 94.6%。而在不同情況及處境中經常或間中使用普通話的比例則介乎與同事閒談的 21.9%至與外界 / 客戶閒談的 26.0%。至於在不同情況及處境中經常或間中使用英語口語的比例則介乎與同事閒談的 29.8%至與外界 / 客戶閒談的 34.7%。(表 3.2a、3.2b 及 3.2c)

3.10 For those employed persons aged 15 to 65, they were also enquired about their frequency of using Cantonese, Putonghua and spoken English in various aspects and situations, including meeting with colleagues, meeting with external parties / clients, chatting with colleagues and chatting with external parties / clients. Among those 3 398 600 employed persons aged 15 to 65, the proportions of those who often or sometimes used Cantonese ranged from 80.3% for meeting with external parties / clients to 94.6% for chatting with colleagues. For frequency of using Putonghua, the proportions of those who often or sometimes used Putonghua ranged from 21.9% for chatting with colleagues to 26.0% for chatting with external parties / clients. For frequency of using spoken English, the proportions of those who often or sometimes used spoken English ranged from 29.8% for chatting with colleagues to 34.7% for chatting with external parties / clients.

(Tables 3.2a, 3.2b and 3.2c)

*就業人士在不同情況 / 處境使用中文 / 英文書寫的頻密程度*

3.11 在該 15 至 65 歲的就業人士中，他們亦被問及有關在不同情況及處境中使用中文及英文書寫的頻密程度，包括向同事發電郵 / 書信、向外界 / 客戶發電郵 / 書信、工作報告 / 建議書 / 會議紀錄使用的文字及工作上需要閱讀的書籍 / 報章 / 文件和網頁。在該 3 398 600 名 15 至 65 歲的就業人士中，經常或間中使用中文書寫的比例介乎向外界 / 客戶發電郵 / 書信的 62.4% 至工作上需要閱讀的書籍 / 報章 / 文件和網頁的 73.8%。至於在不同情況及處境中經常或間中使用英文書寫的比例則介乎向同事發電郵 / 書信的 43.3% 至工作報告 / 建議書 / 會議紀錄使用的文字及工作上需要閱讀的書籍 / 報章 / 文件和網頁的 44.3%。(表 3.2d 及 3.2e)

*Frequency of using written Chinese / written English in various aspects / situation of employed persons*

3.11 For those employed persons aged 15 to 65, they were also enquired about their frequency of using written Chinese and English in various aspects and situation, including sending emails / letters to colleagues, sending emails / letters to external parties / clients, languages used in working reports / proposals / meeting minutes, and reading books / newspapers / documents / web pages for work purposes. Among those 3 398 600 employed persons aged 15 to 65, the proportions of those who often or sometimes used written Chinese ranged from 62.4% for sending emails / letters to external parties / clients to 73.8% for reading books / newspapers / documents / web pages for work purposes. For frequency of using written English, the proportions of those who often or sometimes used written English ranged from 43.3% for sending emails / letters to colleagues to 44.3% for languages used in working reports / proposals / meeting minutes and reading books / newspapers / documents / web pages for work purposes. (Tables 3.2d and 3.2e)

*就業人士因工作最需要而將會學習 / 進修的語言*

3.12 在該 3 398 600 名 15 至 65 歲的就業人士中，就工作需要，有 61.5% 指英語是最需要學習及進修的口語，其次是普通話(28.4%)及廣州話(4.5%)。在書寫語言方面，英文及中文的相應百分比分別為 83.4% 及 10.7%。(表 3.2f 及 3.2g)

*Language which employed persons would learn / further study most for the sake of work*

3.12 Among 3 398 600 employed persons aged 15 to 65, some 61.5% cited that English was the spoken language that they would like to learn and further study most for the sake of work, followed by Putonghua (28.4%) and Cantonese (4.5%). For written language, the corresponding percentages for English and Chinese were 83.4% and 10.7% respectively. (Tables 3.2f and 3.2g)

**正在學校 / 教育機構讀書 / 進修的 6 至 65 歲人士***課餘時間學習的語言*

3.13 在統計時，約有 1 104 200 名正在學校或教育機構讀書或進修的 6 至 65 歲人士，他們被問及是否願意在課餘時間學習英語口語或普通話。約 71.7% 表示願意在課餘時間學習英語口語，而願意學習普通話的相應百分比則為

**Persons aged 6 to 65 who were attending schools / educational institutions***Language studying on spare time*

3.13 At the time of enumeration, there were 1 104 200 persons aged 6 to 65 who were attending schools or educational institutions. They were asked whether they were willing to spend spare time on studying spoken English or Putonghua. Some 71.7% said they were willing

65.4%。(表 3.3)

### 有母語為非英語的 6 歲及以下而未入讀小學的子女的 18 至 65 歲人士

#### 幼兒教育

3.14 根據是項統計調查結果，全港約有 456 700 名有母語為非英語的 6 歲及以下而未入讀小學的子女的 18 至 65 歲人士，當中約 49.5% 經常或間中使用英語與子女溝通，21.9% 很少用及 28.6% 不用。使用英語與子女溝通的三個最普遍提及的原因包括「可以給小朋友有接觸英語的機會」(59.0%)、「愈早學習英語愈好」(44.6%)及「可以幫助小朋友適應小學的學習」(9.0%)。(表 3.4a 及 3.4b)

to spend spare time on studying spoken English while the corresponding percentage for Putonghua was 65.4%. (Table 3.3)

### Persons aged 18 to 65 having children aged 6 and below whose mother tongue were not English and not yet attended primary school

#### Early childhood education

3.14 It was estimated from the survey that some 456 700 persons were those aged 18 to 65 having children aged 6 and below whose mother tongue were not English and not yet attended primary school. Among them, some 49.5% said that they often or sometimes used English to communicate with their children; 21.9% said seldom and 28.6% said never. The three most commonly cited reasons for using English to communicate with children included “offer children opportunities to expose to English” (59.0%), “the earlier to learn English is the better” (44.6%) and “help children adapt to the learning in primary school” (9.0%). (Tables 3.4a and 3.4b)

**表 3.1a 按母語及年齡劃分的 6 至 65 歲人士數目**  
**Table 3.1a Persons aged 6 to 65 by mother tongue and age**

母語 Mother tongue	年齡組別 <sup>#</sup> Age group <sup>#</sup>						合計 Overall
	6 - 14	15 - 24	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 - 65	
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	
廣州話 Cantonese	467.1 (93.1)	791.1 (93.5)	837.9 (88.9)	908.2 (87.1)	1 140.9 (91.2)	923.3 (89.5)	5 068.4 (90.3)
普通話 Putonghua	7.2 (1.4)	16.0 (1.9)	34.0 (3.6)	59.6 (5.7)	32.9 (2.6)	28.6 (2.8)	178.4 (3.2)
其他中國方言 Other Chinese dialects	§ (\$)	14.3 (1.7)	16.2 (1.7)	33.2 (3.2)	42.1 (3.4)	58.7 (5.7)	167.3 (3.0)
英語 English	12.7 (2.5)	6.1 (0.7)	20.1 (2.1)	16.5 (1.6)	15.7 (1.3)	6.3 (0.6)	77.4 (1.4)
愛爾蘭語 Irish	§ (\$)	§ (\$)	4.4 (0.5)	4.1 (0.4)	§ (\$)	3.2 (0.3)	19.7 (0.4)
其他歐洲國家語言 Other European languages	§ (\$)	§ (\$)	4.5 (0.5)	§ (\$)	§ (\$)	§ (\$)	10.3 (0.2)
菲律賓語 Filipino	§ (\$)	§ (\$)	7.0 (0.7)	2.4 (0.2)	2.6 (0.2)	2.4 (0.2)	17.3 (0.3)
印尼語 Indonesian	§ (\$)	§ (\$)	3.1 (0.3)	2.9 (0.3)	3.2 (0.3)	§ (\$)	11.0 (0.2)
其他亞洲語言 Other Asian languages	10.0 (2.0)	9.0 (1.1)	15.4 (1.6)	14.1 (1.4)	9.7 (0.8)	7.2 (0.7)	65.4 (1.2)
總計 Total	501.9 (100.0)	846.1 (100.0)	942.6 (100.0)	1 042.5 (100.0)	1 250.3 (100.0)	1 031.7 (100.0)	5 615.1 (100.0)

註釋：<sup>#</sup> 括號內的數字顯示在個別年齡組別內所有人士中所佔的百分比。

Note: <sup>#</sup> Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective age groups.

**表 3.1b 按經濟活動身分及使用廣州話能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士數目**  
**Table 3.1b Persons aged 6 to 65 by economic activity status and perceived language competence on using Cantonese**

經濟活動身分 Economic activity status	使用廣州話能力的自我評估 <sup>#</sup> Perceived language competence on using Cantonese <sup>#</sup>					
	非常好 Very good	良好 Good	一般 Average	較遜色 Not so good	不懂 No knowledge	總計 Total
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)
從事經濟活動 <sup>+</sup> Economically active <sup>+</sup>	1 974.5 (55.6)	1 104.4 (31.1)	375.2 (10.6)	39.9 (1.1)	59.3 (1.7)	3 553.2 (100.0)
非從事經濟活動 Economically inactive	1 004.5 (48.7)	739.1 (35.8)	259.6 (12.6)	29.1 (1.4)	29.6 (1.4)	2 061.9 (100.0)
學生 Students	544.5 (51.5)	377.4 (35.7)	105.5 (10.0)	15.9 (1.5)	13.6 (1.3)	1 057.0 (100.0)
料理家務者 Home-makers	270.0 (43.3)	232.0 (37.2)	100.6 (16.1)	8.0 (1.3)	12.8 (2.1)	623.5 (100.0)
退休人士 Retired persons	164.6 (51.1)	113.1 (35.1)	38.1 (11.8)	3.6 (1.1)	2.8 (0.9)	322.3 (100.0)
其他 Others	25.4 (42.9)	16.6 (28.0)	15.4 (26.1)	§ (§)	§ (§)	59.2 (100.0)
合計 Overall	2 979.0 (53.1)	1 843.5 (32.8)	634.8 (11.3)	68.9 (1.2)	88.9 (1.6)	5 615.1 (100.0)

註釋：<sup>+</sup> 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

<sup>#</sup> 括號內的數字顯示在個別經濟活動身份組別中佔所有人士的百分比。

Notes: <sup>+</sup> Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

<sup>#</sup> Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective economic activity status groups.

**表 3.1c** 按經濟活動身分及使用英語口語能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士數目  
**Table 3.1c** Persons aged 6 to 65 by economic activity status and perceived language competence on using spoken English

經濟活動身分 Economic activity status	使用英語口語能力的自我評估 <sup>#</sup> Perceived language competence on using spoken English <sup>#</sup>					總計 Total
	非常好 Very good	良好 Good	一般 Average	較遜色 Not so good	不懂 No knowledge	
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	
從事經濟活動 <sup>+</sup> Economically active <sup>+</sup>	210.4 (5.9)	728.8 (20.5)	1 261.7 (35.5)	780.4 (22.0)	571.9 (16.1)	3 553.2 (100.0)
非從事經濟活動 Economically inactive	75.5 (3.7)	313.7 (15.2)	809.0 (39.2)	457.3 (22.2)	406.4 (19.7)	2 061.9 (100.0)
學生 Students	45.6 (4.3)	232.7 (22.0)	561.8 (53.1)	177.4 (16.8)	39.5 (3.7)	1 057.0 (100.0)
料理家務者 Home-makers	20.1 (3.2)	48.7 (7.8)	160.8 (25.8)	187.0 (30.0)	206.9 (33.2)	623.5 (100.0)
退休人士 Retired persons	9.4 (2.9)	28.0 (8.7)	74.2 (23.0)	77.9 (24.2)	132.8 (41.2)	322.3 (100.0)
其他 Others	§ (§)	4.2 (7.1)	12.2 (20.6)	15.0 (25.4)	27.2 (46.0)	59.2 (100.0)
合計 Overall	286.0 (5.1)	1 042.5 (18.6)	2 070.7 (36.9)	1 237.7 (22.0)	978.3 (17.4)	5 615.1 (100.0)

註釋：<sup>+</sup> 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

<sup>#</sup> 括號內的數字顯示在個別經濟活動身份組別中佔所有人士的百分比。

Notes: <sup>+</sup> Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

<sup>#</sup> Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective economic activity status groups.

**表 3.1d 按經濟活動身分及使用普通話能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士數目**  
**Table 3.1d Persons aged 6 to 65 by economic activity status and perceived language competence on using Putonghua**

經濟活動身分 Economic activity status	使用普通話能力的自我評估 <sup>#</sup> Perceived language competence on using Putonghua <sup>#</sup>					總計 Total
	非常好 Very good	良好 Good	一般 Average	較遜色 Not so good	不懂 No knowledge	
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	
從事經濟活動 <sup>+</sup> Economically active <sup>+</sup>	197.0 (5.5)	650.9 (18.3)	1 441.1 (40.6)	846.3 (23.8)	417.8 (11.8)	3 553.2 (100.0)
非從事經濟活動 Economically inactive	129.1 (6.3)	375.8 (18.2)	794.5 (38.5)	497.8 (24.1)	264.8 (12.8)	2 061.9 (100.0)
學生 Students	75.4 (7.1)	224.6 (21.2)	481.7 (45.6)	220.5 (20.9)	54.8 (5.2)	1 057.0 (100.0)
料理家務者 Home-makers	41.4 (6.6)	106.1 (17.0)	201.6 (32.3)	168.5 (27.0)	105.9 (17.0)	623.5 (100.0)
退休人士 Retired persons	10.4 (3.2)	38.1 (11.8)	96.1 (29.8)	92.7 (28.8)	85.0 (26.4)	322.3 (100.0)
其他 Others	§ (§)	7.0 (11.8)	15.0 (25.4)	16.1 (27.2)	19.2 (32.4)	59.2 (100.0)
合計 Overall	326.0 (5.8)	1 026.7 (18.3)	2 235.6 (39.8)	1 344.2 (23.9)	682.7 (12.2)	5 615.1 (100.0)

註釋：<sup>+</sup> 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

Notes: <sup>+</sup> Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

<sup>#</sup> 括號內的數字顯示在個別經濟活動身份組別中佔所有人士的百分比。

<sup>#</sup> Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective economic activity status groups.

**表 3.1e 按經濟活動身分及中文書寫能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士數目**  
**Table 3.1e Persons aged 6 to 65 by economic activity status and perceived language competence on written Chinese**

經濟活動身分 Economic activity status	中文書寫能力的自我評估 <sup>#</sup> Perceived language competence on written Chinese <sup>#</sup>					總計 Total
	非常好 Very good	良好 Good	一般 Average	較遜色 Not so good	不懂 No knowledge	
	人數 No. of persons ('000)	人數 No. of persons ('000)	人數 No. of persons ('000)	人數 No. of persons ('000)	人數 No. of persons ('000)	
從事經濟活動 <sup>+</sup> Economically active <sup>+</sup>	915.4 (25.8)	1 532.5 (43.1)	951.0 (26.8)	61.5 (1.7)	92.7 (2.6)	3 553.2 (100.0)
非從事經濟活動 Economically inactive	413.9 (20.1)	870.2 (42.2)	652.7 (31.7)	75.4 (3.7)	49.7 (2.4)	2 061.9 (100.0)
學生 Students	215.1 (20.3)	494.2 (46.8)	308.9 (29.2)	24.8 (2.4)	14.0 (1.3)	1 057.0 (100.0)
料理家務者 Home-makers	112.9 (18.1)	247.6 (39.7)	210.7 (33.8)	27.0 (4.3)	25.3 (4.1)	623.5 (100.0)
退休人士 Retired persons	74.5 (23.1)	110.0 (34.1)	112.5 (34.9)	19.0 (5.9)	6.2 (1.9)	322.3 (100.0)
其他 Others	11.5 (19.4)	18.4 (31.0)	20.6 (34.8)	4.5 (7.6)	4.2 (7.1)	59.2 (100.0)
合計 Overall	1 329.3 (23.7)	2 402.7 (42.8)	1 603.7 (28.6)	136.9 (2.4)	142.5 (2.5)	5 615.1 (100.0)

註釋：<sup>+</sup> 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

<sup>#</sup> 括號內的數字顯示在個別經濟活動身份組別中佔所有人士的百分比。

Notes: <sup>+</sup> Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

<sup>#</sup> Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective economic activity status groups.



**表 3.1f 按經濟活動身分及英文書寫能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士數目**  
**Table 3.1f Persons aged 6 to 65 by economic activity status and perceived language competence on written English**

經濟活動身分 Economic activity status	英文書寫能力的自我評估 <sup>#</sup> Perceived language competence on written English <sup>#</sup>					總計 Total
	非常好 Very good	良好 Good	一般 Average	較遜色 Not so good	不懂 No knowledge	
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	
從事經濟活動 <sup>+</sup> Economically active <sup>+</sup>	204.3 (5.8)	744.7 (21.0)	1 291.3 (36.3)	770.3 (21.7)	542.6 (15.3)	3 553.2 (100.0)
非從事經濟活動 Economically inactive	78.0 (3.8)	334.7 (16.2)	812.2 (39.4)	436.0 (21.1)	401.1 (19.5)	2 061.9 (100.0)
學生 Students	47.5 (4.5)	250.2 (23.7)	567.9 (53.7)	154.6 (14.6)	36.9 (3.5)	1 057.0 (100.0)
料理家務者 Home-makers	21.2 (3.4)	51.8 (8.3)	158.0 (25.3)	183.4 (29.4)	209.2 (33.6)	623.5 (100.0)
退休人士 Retired persons	8.5 (2.7)	28.8 (8.9)	75.5 (23.4)	82.1 (25.5)	127.4 (39.5)	322.3 (100.0)
其他 Others	§ (§)	4.0 (6.7)	10.9 (18.4)	16.0 (27.0)	27.6 (46.6)	59.2 (100.0)
合計 Overall	282.3 (5.0)	1 079.4 (19.2)	2 103.5 (37.5)	1 206.3 (21.5)	943.7 (16.8)	5 615.1 (100.0)

註釋：<sup>+</sup> 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

<sup>#</sup> 括號內的數字顯示在個別經濟活動身份組別中佔所有人士的百分比。

Notes: <sup>+</sup> Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

<sup>#</sup> Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective economic activity status groups.

**表 3.1g** 按語言使用情況 / 處境及使用廣州話的頻密程度劃分的 6 至 65 歲人士數目  
**Table 3.1g** Persons aged 6 to 65 by aspects / situation on use of language and frequency of using Cantonese

語言使用情況 / 處境 Aspects / situation on use of language	使用廣州話的頻密程度 <sup>#</sup> Frequency of using Cantonese <sup>#</sup>					總計 Total
	經常用 Often	間中用 Sometimes	很少用 Seldom	不用 Not use	不適用 <sup>+</sup> Not applicable <sup>+</sup>	
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	
和配偶溝通 Communicating with spouse	2 717.2 (48.4) [92.1]	67.6 (1.2) [2.3]	35.9 (0.6) [1.2]	128.4 (2.3) [4.4]	2 666.0 (47.5)	5 615.1 (100.0) [100.0]
和子女溝通 Communicating with children	2 572.0 (45.8) [93.9]	64.7 (1.2) [2.4]	22.8 (0.4) [0.8]	79.5 (1.4) [2.9]	2 876.1 (51.2)	5 615.1 (100.0) [100.0]
和父母溝通 Communicating with parents	4 623.4 (82.3) [91.5]	76.8 (1.4) [1.5]	71.2 (1.3) [1.4]	279.1 (5.0) [5.5]	564.7 (10.1)	5 615.1 (100.0) [100.0]
與朋友交談 Chatting with friends	5 278.3 (94.0) [94.1]	98.4 (1.8) [1.8]	61.2 (1.1) [1.1]	172.4 (3.1) [3.1]	4.8 (0.1)	5 615.1 (100.0) [100.0]
看電視 Watching TV	4 984.7 (88.8) [88.8]	408.9 (7.3) [7.3]	85.0 (1.5) [1.5]	133.6 (2.4) [2.4]	§ (§)	5 615.1 (100.0) [100.0]
看電影 Seeing movies	4 580.0 (81.6) [81.8]	631.0 (11.2) [11.3]	242.0 (4.3) [4.3]	146.8 (2.6) [2.6]	15.4 (0.3)	5 615.1 (100.0) [100.0]
聽歌和唱歌 Listening to songs and singing	4 506.6 (80.3) [80.4]	685.9 (12.2) [12.2]	241.9 (4.3) [4.3]	169.4 (3.0) [3.0]	11.4 (0.2)	5 615.1 (100.0) [100.0]

註釋：<sup>#</sup> 圓括號內的數字顯示在個別語言使用情況 / 處境中佔所有人士的百分比。至於方括號內的數字則顯示在個別語言使用情況 / 處境中佔所有不包括「不適用」組別內的所有人士的百分比。

Notes: <sup>#</sup> Figures in round brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective aspects / situation on use of language. While the figures in square brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective aspects / situation excluding “not applicable” on use of language.

<sup>+</sup> 包括沒有有關的人物關係 / 沒有進行有關活動 / 聽力有困難 / 言語能力有困難的人士。

<sup>+</sup> Including persons without mentioned relationships / without mentioned activities / with hearing difficulty / with speech difficulty.

**表 3.1h 按語言使用情況 / 處境及使用普通話的頻密程度劃分的 6 至 65 歲人士數目**  
**Table 3.1h Persons aged 6 to 65 by aspects / situation on use of language and frequency of using Putonghua**

語言使用情況 / 處境 Aspects / situation on use of language	使用普通話的頻密程度 <sup>#</sup> Frequency of using Putonghua <sup>#</sup>					總計 Total
	經常用 Often	間中用 Sometimes	很少用 Seldom	不用 Not use	不適用 <sup>+</sup> Not applicable <sup>+</sup>	
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	
和配偶溝通 Communicating with spouse	60.4 (1.1) [2.0]	204.2 (3.6) [6.9]	402.7 (7.2) [13.7]	2 281.8 (40.6) [77.4]	2 666.0 (47.5)	5 615.1 (100.0) [100.0]
和子女溝通 Communicating with children	55.5 (1.0) [2.0]	217.4 (3.9) [7.9]	375.0 (6.7) [13.7]	2 091.1 (37.2) [76.3]	2 876.1 (51.2)	5 615.1 (100.0) [100.0]
和父母溝通 Communicating with parents	180.0 (3.2) [3.6]	334.3 (6.0) [6.6]	462.4 (8.2) [9.2]	4 073.7 (72.5) [80.7]	564.7 (10.1)	5 615.1 (100.0) [100.0]
與朋友交談 Chatting with friends	155.7 (2.8) [2.8]	632.0 (11.3) [11.3]	1 222.5 (21.8) [21.8]	3 600.1 (64.1) [64.2]	4.8 (0.1)	5 615.1 (100.0) [100.0]
看電視 Watching TV	461.7 (8.2) [8.2]	1 654.3 (29.5) [29.5]	2 191.2 (39.0) [39.0]	1 305.0 (23.2) [23.3]	§ (§)	5 615.1 (100.0) [100.0]
看電影 Seeing movies	506.1 (9.0) [9.0]	1 719.9 (30.6) [30.7]	1 958.0 (34.9) [35.0]	1 415.8 (25.2) [25.3]	15.4 (0.3)	5 615.1 (100.0) [100.0]
聽歌和唱歌 Listening to songs and singing	693.4 (12.3) [12.4]	1 860.1 (33.1) [33.2]	1 782.3 (31.7) [31.8]	1 267.9 (22.6) [22.6]	11.4 (0.2)	5 615.1 (100.0) [100.0]

註釋：<sup>#</sup> 圓括號內的數字顯示在個別語言使用情況 / 處境中佔所有人士的百分比。至於方括號內的數字則顯示在個別語言使用情況 / 處境中佔所有不包括「不適用」組別內的所有人士的百分比。

Notes: <sup>#</sup> Figures in round brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective aspects / situation on use of language. While the figures in square brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective aspects / situation excluding “not applicable” on use of language.

<sup>+</sup> 包括沒有有關的人物關係 / 沒有進行有關活動 / 聽力有困難 / 言語能力有困難的人士。

<sup>+</sup> Including persons without mentioned relationships / without mentioned activities / with hearing difficulty / with speech difficulty.

**表 3.1i** 按語言使用情況 / 處境及使用英語口語的頻密程度劃分的 6 至 65 歲人士數目  
**Table 3.1i** Persons aged 6 to 65 by aspects / situation on use of language and frequency of using spoken English

語言使用情況 / 處境 Aspects / situation on use of language	使用英語口語的頻密程度 <sup>#</sup> Frequency of using spoken English <sup>#</sup>					總計 Total No. of persons ('000)
	經常用 Often	間中用 Sometimes	很少用 Seldom	不用 Not use	不適用 <sup>+</sup> Not applicable <sup>+</sup>	
	人數 No. of persons ('000)	人數 No. of persons ('000)	人數 No. of persons ('000)	人數 No. of persons ('000)	人數 No. of persons ('000)	
和配偶溝通 Communicating with spouse	80.5 (1.4) [2.7]	206.4 (3.7) [7.0]	354.0 (6.3) [12.0]	2 308.2 (41.1) [78.3]	2 666.0 (47.5)	5 615.1 (100.0) [100.0]
和子女溝通 Communicating with children	75.5 (1.3) [2.8]	273.9 (4.9) [10.0]	358.1 (6.4) [13.1]	2 031.6 (36.2) [74.2]	2 876.1 (51.2)	5 615.1 (100.0) [100.0]
和父母溝通 Communicating with parents	152.0 (2.7) [3.0]	325.3 (5.8) [6.4]	433.7 (7.7) [8.6]	4 139.4 (73.7) [82.0]	564.7 (10.1)	5 615.1 (100.0) [100.0]
與朋友交談 Chatting with friends	302.9 (5.4) [5.4]	746.1 (13.3) [13.3]	1 175.6 (20.9) [21.0]	3 385.6 (60.3) [60.3]	4.8 (0.1)	5 615.1 (100.0) [100.0]
看電視 Watching TV	738.8 (13.2) [13.2]	1 773.4 (31.6) [31.6]	1 825.9 (32.5) [32.5]	1 274.1 (22.7) [22.7]	§ (§)	5 615.1 (100.0) [100.0]
看電影 Seeing movies	936.5 (16.7) [16.7]	1 927.6 (34.3) [34.4]	1 485.2 (26.5) [26.5]	1 250.5 (22.3) [22.3]	15.4 (0.3)	5 615.1 (100.0) [100.0]
聽歌和唱歌 Listening to songs and singing	812.6 (14.5) [14.5]	1 735.2 (30.9) [31.0]	1 590.6 (28.3) [28.4]	1 465.3 (26.1) [26.1]	11.4 (0.2)	5 615.1 (100.0) [100.0]

註釋：<sup>#</sup> 圓括號內的數字顯示在個別語言使用情況 / 處境中佔所有人士的百分比。至於方括號內的數字則顯示在個別語言使用情況 / 處境中佔所有不包括「不適用」組別內的所有人士的百分比。

Notes: <sup>#</sup> Figures in round brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective aspects / situation on use of language. While the figures in square brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective aspects / situation excluding “not applicable” persons on the use of language.

<sup>+</sup> 包括沒有有關的人物關係 / 沒有進行有關活動 / 聽力有困難 / 言語能力有困難的人士。

<sup>+</sup> Including persons without mentioned relationships / without mentioned activities / with hearing difficulty / with speech difficulty.

**表 3.2a 按語言使用情況 / 處境及使用廣州話的頻密程度劃分的 15 至 65 歲的就業人士數目**  
**Table 3.2a Employed persons aged 15 to 65 by aspects / situation on use of language and frequency of using Cantonese**

	使用廣州話的頻密程度 <sup>#</sup>					總計 Total
	經常用 Often	間中用 Sometimes	很少用 Seldom	不用 Not use	不適用 <sup>+</sup> Not applicable <sup>+</sup>	
語言使用情況 / 處境 Aspects / situation on use of language	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)
與同事開會 Meeting with colleagues	2 846.8 (83.8)	169.6 (5.0)	65.0 (1.9)	137.4 (4.0)	179.8 (5.3)	3 398.6 (100.0)
與外界 / 客戶開會 Meeting with external parties / clients	2 539.0 (74.7)	189.4 (5.6)	75.0 (2.2)	219.4 (6.5)	375.7 (11.1)	3 398.6 (100.0)
與同事閒談 Chatting with colleagues	3 079.6 (90.6)	136.2 (4.0)	47.1 (1.4)	113.2 (3.3)	22.6 (0.7)	3 398.6 (100.0)
與外界 / 客戶閒談 Chatting with external parties / clients	2 798.8 (82.4)	179.7 (5.3)	65.5 (1.9)	178.6 (5.3)	176.1 (5.2)	3 398.6 (100.0)

註釋：<sup>#</sup> 括號內的數字顯示在個別語言使用情況 / 處境中佔所有人士的百分比。

Notes: <sup>#</sup> Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective aspects / situation on use of language.

<sup>+</sup> 包括沒有有關的人物關係 / 沒有進行有關活動 / 聽力有困難 / 言語能力有困難的人士。

<sup>+</sup> Including persons without mentioned relationships / without mentioned activities / with hearing difficulty / with speech difficulty.

**表 3.2b** 按語言使用情況 / 處境及使用普通話的頻密程度劃分的 15 至 65 歲的就業人士數目  
**Table 3.2b** Employed persons aged 15 to 65 by aspects / situation on use of language and frequency of using Putonghua

語言使用情況 / 處境 Aspects / situation on use of language	使用普通話的頻密程度 <sup>#</sup> Frequency of using Putonghua <sup>#</sup>					總計 Total
	經常用 Often	間中用 Sometimes	很少用 Seldom	不用 Not use	不適用 <sup>+</sup> Not applicable <sup>+</sup>	
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	
與同事開會 Meeting with colleagues	201.3 (5.9)	556.6 (16.4)	776.6 (22.9)	1 684.3 (49.6)	179.8 (5.3)	3 398.6 (100.0)
與外界 / 客戶開會 Meeting with external parties / clients	214.3 (6.3)	626.9 (18.4)	775.4 (22.8)	1 406.3 (41.4)	375.7 (11.1)	3 398.6 (100.0)
與同事閒談 Chatting with colleagues	195.7 (5.8)	548.0 (16.1)	828.0 (24.4)	1 804.4 (53.1)	22.6 (0.7)	3 398.6 (100.0)
與外界 / 客戶閒談 Chatting with external parties / clients	219.2 (6.4)	663.7 (19.5)	874.4 (25.7)	1 465.2 (43.1)	176.1 (5.2)	3 398.6 (100.0)

註釋：<sup>#</sup> 括號內的數字顯示在個別語言使用情況 / 處境中佔所有人士的百分比。

Notes: <sup>#</sup> Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective aspects / situation on use of language.

<sup>+</sup> 包括沒有有關的人物關係 / 沒有進行有關活動 / 聽力有困難 / 言語能力有困難的人士。

<sup>+</sup> Including persons without mentioned relationships / without mentioned activities / with hearing difficulty / with speech difficulty.

**表 3.2c 按語言使用情況 / 處境及使用英語口語的頻密程度劃分的 15 至 65 歲的就業人士數目**  
**Table 3.2c Employed persons aged 15 to 65 by aspects / situation on use of language and frequency of using spoken English**

	使用英語口語的頻密程度 <sup>#</sup>					總計 Total
	經常用 Often	間中用 Sometimes	很少用 Seldom	不用 Not use	不適用 <sup>+</sup> Not applicable <sup>+</sup>	
語言使用情況 / 處境 Aspects / situation on use of language	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)
與同事開會 Meeting with colleagues	409.5 (12.0)	690.7 (20.3)	715.4 (21.1)	1 403.2 (41.3)	179.8 (5.3)	3 398.6 (100.0)
與外界 / 客戶開會 Meeting with external parties / clients	442.5 (13.0)	709.3 (20.9)	698.2 (20.5)	1 172.9 (34.5)	375.7 (11.1)	3 398.6 (100.0)
與同事閒談 Chatting with colleagues	365.7 (10.8)	646.5 (19.0)	761.2 (22.4)	1 602.6 (47.2)	22.6 (0.7)	3 398.6 (100.0)
與外界 / 客戶閒談 Chatting with external parties / clients	431.2 (12.7)	748.7 (22.0)	763.6 (22.5)	1 279.1 (37.6)	176.1 (5.2)	3 398.6 (100.0)

註釋：<sup>#</sup> 括號內的數字顯示在個別語言使用情況 / 處境中佔所有人士的百分比。

Notes: <sup>#</sup> Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective aspects / situation on use of language.

<sup>+</sup> 包括沒有有關的人物關係 / 沒有進行有關活動 / 聽力有困難 / 言語能力有困難的人士。

<sup>+</sup> Including persons without mentioned relationships / without mentioned activities / with hearing difficulty / with speech difficulty.

**表 3.2d 按語言使用情況 / 處境及使用中文書寫的頻密程度劃分的 15 至 65 歲的就業人士數目**  
**Table 3.2d Employed persons aged 15 to 65 by aspects / situation on use of language and frequency of using written Chinese**

語言使用情況 / 處境 Aspects / situation on use of language	使用中文書寫的頻密程度 <sup>#</sup> Frequency of using written Chinese <sup>#</sup>					總計 Total
	經常用 Often	間中用 Sometimes	很少用 Seldom	不用 Not use	不適用 <sup>+</sup> Not applicable <sup>+</sup>	
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	
向同事發電郵 / 書信 Sending emails / letters to colleagues	1 831.2 (53.9)	395.1 (11.6)	307.8 (9.1)	421.6 (12.4)	442.9 (13.0)	3 398.6 (100.0)
向外界 / 客戶發電郵 / 書信 Sending emails / letters to external parties / clients	1 754.2 (51.6)	367.5 (10.8)	313.2 (9.2)	463.5 (13.6)	500.2 (14.7)	3 398.6 (100.0)
工作報告 / 建議書 / 會議紀錄使用 的文字 Languages used in working reports / proposals / meeting minutes	2 048.9 (60.3)	420.2 (12.4)	334.4 (9.8)	349.1 (10.3)	246.0 (7.2)	3 398.6 (100.0)
工作上需要閱讀的書籍 / 報章 / 文件和網頁 Reading books / newspapers / documents / web pages for work purposes	2 092.5 (61.6)	416.1 (12.2)	335.6 (9.9)	331.0 (9.7)	223.5 (6.6)	3 398.6 (100.0)

註釋：<sup>#</sup> 括號內的數字顯示在個別語言使用情況 / 處境中佔所有人士的百分比。

Notes: <sup>#</sup> Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective aspects / situation on use of language.

<sup>+</sup> 包括沒有有關的人物關係 / 沒有進行有關活動 / 視力有困難的人士。

<sup>+</sup> Including persons without mentioned relationships / without mentioned activities / with visual difficulty.



表 3.2e 按語言使用情況 / 處境及使用英文書寫的頻密程度劃分的 15 至 65 歲的  
就業人士數目  
Table 3.2e Employed persons aged 15 to 65 by aspects / situation on use of language  
and frequency of using written English

語言使用情況 / 處境 Aspects / situation on use of language	使用英文書寫的頻密程度 <sup>#</sup> Frequency of using written English <sup>#</sup>					總計 Total
	經常用 Often	間中用 Sometimes	很少用 Seldom	不用 Not use	不適用 <sup>+</sup> Not applicable <sup>+</sup>	
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)
向同事發電郵 / 書信 Sending emails / letters to colleagues	877.4 (25.8)	593.4 (17.5)	568.3 (16.7)	916.6 (27.0)	442.9 (13.0)	3 398.6 (100.0)
向外界 / 客戶發電郵 / 書信 Sending emails / letters to external parties / clients	886.8 (26.1)	598.0 (17.6)	515.5 (15.2)	898.1 (26.4)	500.2 (14.7)	3 398.6 (100.0)
工作報告 / 建議書 / 會議紀錄使用 的文字 Languages used in working reports / proposals / meeting minutes	895.5 (26.3)	610.8 (18.0)	588.0 (17.3)	1 058.3 (31.1)	246.0 (7.2)	3 398.6 (100.0)
工作上需要閱讀的書籍 / 報章 / 文件和網頁 Reading books / newspapers / documents and web pages for work purposes	872.4 (25.7)	633.1 (18.6)	601.5 (17.7)	1 068.1 (31.4)	223.5 (6.6)	3 398.6 (100.0)

註釋：<sup>#</sup> 括號內的數字顯示在個別語言使用情況 / 處境中佔所有人士的百分比。

Notes: <sup>#</sup> Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons in the respective aspects / situation on use of language.

<sup>+</sup> 包括沒有有關的人物關係 / 沒有進行有關活動 / 視力有困難的人士。

<sup>+</sup> Including persons without mentioned relationships / without mentioned activities / with visual difficulty.

**表 3.2f** 按因工作最需要而將會學習 / 進修的讀講語言劃分的 15 至 65 歲的就業人士數目  
**Table 3.2f** Employed persons aged 15 to 65 by spoken language which they would learn / further study most for the sake of work

因工作最需要而將會學習 / 進修的讀講語言 Spoken language which they would learn / further study most for the sake of work	人數 No. of persons ('000)	百分比 %
英語 English	2 091.8	61.5
普通話 Putonghua	965.3	28.4
廣州話 Cantonese	154.2	4.5
其他 <sup>#</sup> Others <sup>#</sup>	187.3	5.5
總計 Total	3 398.6	100.0

註釋：<sup>#</sup> 包括「不需要學習 / 進修廣州話 / 英語 / 普通話」。

Note: <sup>#</sup> Including “learning / studying Cantonese / English / Putonghua was not required”.

**表 3.2g** 按因工作最需要而將會學習 / 進修的書寫語言劃分的 15 至 65 歲的就業人士數目  
**Table 3.2g** Employed persons aged 15 to 65 by written language which they would learn / further study most for the sake of work

因工作最需要而將會學習 / 進修的書寫語言 Written language which they would learn / further study most for the sake of work	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
英文 English	2 833.4	83.4
中文 Chinese	362.5	10.7
其他 <sup>#</sup> Others <sup>#</sup>	202.7	6.0
總計 Total	3 398.6	100.0

註釋：<sup>#</sup> 包括「不需要學習 / 進修中文 / 英文」。

Note: <sup>#</sup> Including “learning / studying Chinese / English was not required”.

**表 3.3** 按是否願意在課餘時間學習英語 / 普通話劃分的正在學校 / 教育機構讀書 / 進修的 6 至 65 歲人士數目  
**Table 3.3** Persons aged 6 to 65 who were attending schools / educational institutions by whether were willing to spend spare time on studying English / Putonghua

是否願意在課餘時間學習英語 / 普通話 Whether were willing to spend spare time on studying English / Putonghua	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
英語 English		
是 Yes	791.6	71.7
否 No	312.5	28.3
普通話 Putonghua		
是 Yes	722.3	65.4
否 No	381.8	34.6
總計 Total	1 104.2	100.0

**表 3.4a** 按使用英語與子女溝通的頻密程度劃分的有母語為非英語的 6 歲及以下而未入讀小學的子女的 18 至 65 歲人士數目  
**Table 3.4a** Persons aged 18 to 65 having children aged 6 and below whose mother tongue were not English and not yet attended primary school by frequency of using English to communicate with children

使用英語與子女溝通的頻密程度 Frequency of using English to communicate with children	人數 No. of persons ('000)	百分比 %
經常用 Often	62.4	13.7
間中用 Sometimes	163.9	35.9
很少用 Seldom	99.9	21.9
不用 Never	130.5	28.6
總計 Total	456.7	100.0

**表 3.4b** 按有否使用英語與子女溝通 / 使用英語與子女溝通的原因劃分的有母語為非英語的 6 歲及以下而未入讀小學的子女的 18 至 65 歲人士數目  
**Table 3.4b** Persons aged 18 to 65 having children aged 6 and below whose mother tongue were not English and not yet attended primary school by whether had used English to communicate with children / reasons for using English to communicate with children

有否使用英語與子女溝通 / 使用英語與子女溝通的原因*	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
有 Yes	326.2	71.4
可以給小朋友有接觸英語的機會 <i>Offer children opportunities to expose to English</i>	269.4	59.0
愈早學習英語愈好 <i>The earlier to learn English is the better</i>	203.8	44.6
可以幫助小朋友適應小學的學習 <i>Help children adapt to the learning in primary school</i>	41.2	9.0
學校提供給小朋友學習英語的機會不足夠 <i>Schools offer inadequate opportunities for learning English</i>	13.6	3.0
英語是受訪者的母語 <i>English is the mother tongue of respondent</i>	7.4	1.6
其他 <i>Others</i>	4.3	0.9
沒有 No	130.5	28.6
總計 Total	456.7	100.0

註釋： \* 可選擇多項答案。

Note : \* Multiple answers were allowed.

## 引言

4.1 於 2012 年 2 月至 5 月期間，統計員在每個受訪的住戶中，分別訪問現時有 5 歲及以下家庭成員的住戶，當中最清楚家中 5 歲及以下兒童使用兒童健康服務的家庭成員；及住戶中所有 18 至 55 歲的婦女家庭成員，進行有關兒童健康服務及家庭計劃服務的使用情況的統計調查。

4.2 在是項統計調查中，最清楚家中 5 歲及以下兒童使用兒童健康服務的家庭成員會被問及他們對衛生署轄下母嬰健康院服務的認識、家中 5 歲及以下小朋友使用兒童健康服務及接受免疫接種的情況的資料；而住戶中所有 18 至 55 歲的婦女家庭成員則會被問及對家庭計劃服務的認識及有否曾經使用家庭計劃服務。本專題的外勤訪問顯示部份受訪者當被問及有否曾經使用家庭計劃服務時不願意回答。因此，那些有曾經使用家庭計劃服務的 18 至 55 歲婦女數目有可能被低估。

4.3 是項專題是首次納入主題性住戶統計調查系列進行。

## Introduction

4.1 Within each enumerated household, the most knowledgeable person about the utilisation of child health services of the children aged 5 and below in that household; and all women aged 18 to 55 were interviewed respectively about the survey on utilisation of child health and family planning services conducted during February to May 2012.

4.2 In this survey, the most knowledgeable person about the utilisation of child health service of the children aged 5 and below in the household were asked about the information on their awareness of the service provided by Maternal and Child Health Centres (MCHCs) of the Department of Health, the use of child health and immunisation services by those children aged 5 or below in the household; for those women aged 18 to 55 in the enumerated household, they were asked about whether they had ever used family planning service, and other family planning information. It was observed in the main fieldwork that some respondents were unwilling to disclose information when being asked of whether they had ever used the family planning service. As a result, there may be an under-estimation of the number of women aged 18 to 55 who had ever used the family planning service.

4.3 This is the first time for inclusion of this topic in the Thematic Household Survey series.

## 概念及定義

4.4 是項統計調查所涉及的主要名詞採用了以下的定義：

- 「兒童」指在統計時，每年平均有一半以上時間在香港居住的 5 歲及以下兒童。
- 「母嬰健康院」為衛生署轄下的健康中心。這些中心為 0 至 5 歲兒童及 65 歲以下婦女提供健康服務，範圍包括兒童健康、母親健康、家庭計劃、子宮頸檢查及婦女健康服務。
- 「兒童健康服務」指母嬰健康院或其他服務提供者為兒童而設的綜合服務，以促進兒童的全人健康，包括生理、認知和社交情緒方面的發展，例如免疫接種、親職教育、健康檢查及生長和發展監察。
- 「家庭計劃服務」指通過提供合適的避孕方法，令在生育齡期的婦女和伴侶可以自由及負責任地決定何時生育及子女的數目。家庭計劃服務亦會向不育、有結紮或終止懷孕需要的人士，提供輔導和安排專科轉介。

## 統計調查的主要結果

### 是否知道母嬰健康院所提供的兒童健康服務

4.5 在統計期間，估計全港約有 226 800 住戶家中有 5 歲及以下家庭成員，其中大部分 (98.7%) 知道母嬰健康院所提供的兒童健康服務，包括「免疫接種」、「生長監察及飲食評估」、「發展監察及評估」、「初生嬰兒聽力普查」、「學前兒童視力普查」、「母乳餵哺指導」和「親職教育」。(表 4.1a)

## Concepts and definitions

4.4 The definitions of the key terms used in the survey are given as follows :-

- “Children” refer to those children aged 5 and below who have resided in Hong Kong for more than half of the time per year on average at the time of enumeration.
- “Maternal and Child Health Centres” refer to health centres under the Department of Health. These Centres provide health services for children aged 0 to 5 years and women aged below 65, covering child health, maternal health, family planning, cervical screening and women health.
- “Child health service” refers to an integrated service provided to children in MCHCs or other service providers to promote the holistic health (physical, cognitive and socio-emotional) and wellbeing of children. For example, immunisation, parenting, physical examination, as well as growth and developmental surveillance.
- “Family planning service” is the service that provides suitable contraception methods to women of childbearing age and couples to enable them to decide freely and responsibly the number and spacing of the children. Counselling service and referral to specialists for infertility, sterilization and termination of pregnancy are made for clients as appropriate.

## Major findings of the survey

### Whether were aware of the child health service provided by MCHCs

4.5 It was estimated that a total of 226 800 households with children aged 5 and below in Hong Kong at the time of enumeration, of which a majority (98.7%) were aware of the child health service provided by MCHCs, including “immunisation”, “growth monitoring, diet and nutritional assessment”, “development surveillance and assessment”, “newborn hearing screening”, “pre-school vision screening”, “breastfeeding advice and support” and “parenting



4.6 在該 226 800 家中有 5 歲及以下兒童的住戶，大部分(95.2%或 216 000 住戶)有登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務。(表 4.1b)

education”。 (Table 4.1a)

4.6 Among those 226 800 households with children aged 5 and below, the majority (95.2% or 216 000 households) had registered the child health service provided by MCHCs. (Table 4.1b)

### 有登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務的住戶

### Households had registered the child health service provided by MCHCs

#### 住戶每月入息

#### Monthly household income

4.7 該 216 000 個有登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務的住戶的住戶每月入息中位數為\$29,600。按住戶每月入息分析，25.1%的住戶每月入息為\$10,000 - \$19,999，23.3%為\$50,000 及以上和 18.6%為\$ 20,000 - \$29,999。(表 4.2)

4.7 The median monthly household income for those 216 000 households that had registered the child health service provided by MCHCs was \$29,600. Analysed by monthly household income, 25.1% were with \$10,000 - \$19,999, 23.3% were with \$50,000 and over, and 18.6% were with \$20,000 - \$29,999. (Table 4.2)

### 五歲及以下兒童有否登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務

### Whether children aged 5 and below had registered the child health service provided by MCHCs

4.8 根據是項統計調查的結果，估計約有 304 300 名 5 歲及以下的兒童，當中 290 500 名(95.5%)兒童有登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務，而 13 700 名(4.5%)兒童則沒有登記。(表 4.3a)

4.8 It was estimated that there were 304 300 children aged 5 and below in this survey, comprising 290 500 children (95.5%) who had registered the child health service provided by MCHCs while 13 700 (4.5%) who had not. (Table 4.3a)

### 五歲及以下兒童接受免疫接種的情況

### Children aged 5 and below receiving immunisation

#### 有否接受母嬰健康院提供的免疫接種

#### Whether had received immunisation provided by MCHCs

4.9 在是項調查中的 304 300 名 5 歲及以下的兒童，274 900 名兒童(90.3%)有接受母嬰健康院提供的免疫接種，而 29 400 名兒童(9.7%)則沒有。(表 4.3b)

4.9 For those 304 300 children aged 5 and below in this survey, 274 900 children (90.3%) had received immunisation provided by MCHCs while 29 400 (9.7%) had not. (Table 4.3b)

#### 免疫接種的地方 / 預期免疫接種的地方

#### Place / expected place of receiving immunisation

4.10 差不多所有(99.8%) 5 歲及以下的兒童有接受免疫接種 / 計劃接受免疫接種。按免疫接種 / 預期接種的地方作分析，超過 90%的 5 歲及以下兒童在母嬰健康院接受免疫接種 /

4.10 Nearly all (99.8%) of all children aged 5 and below had received immunisation / planned to receive immunisation. Analysed by place or expected place of receiving immunisation, more than 90% of all children aged 5 and below

計劃在母嬰健康院接受免疫接種，其餘的則在其他地方，如「本地私家醫生醫務所」和「本地私家醫院」。 (表 4.3c)

received / planned to receive immunisation at MCHCs, the remaining received / planned to receive immunisation at other places, such as “local private practitioners” and “local private hospitals”. (Table 4.3c)

### 有登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務的兒童

### Children who had registered the child health service provided by MCHCs

#### 主要登記的原因

#### Main reason of registration

4.11 在 290 500 名有在母嬰健康院登記兒童健康服務的 5 歲及以下兒童中，主要登記的原因是「母嬰健康院有受訪者所需要的服務」(72.5%)，「不需收費 / 服務收費便宜」(33.1%)，「地點方便」(28.3%)和「對母嬰健康院提供的服務有信心」(24.0%)。 (表 4.4a)

4.11 Among the 290 500 children aged 5 and below who had registered the child health service provided by MCHCs, the main reasons of registration were “MCHCs provided service needed by the respondent” (72.5%), “free of charge / low service fee” (33.1%), “location was convenient” (28.3%) and “had confidence in the service provided by MCHCs” (24.0%). (Table 4.4a)

#### 兒童是否在香港出生

#### Whether the children were born in Hong Kong

4.12 調查結果顯示，差不多所有(96.5% 或 280 400 兒童)在母嬰健康院登記兒童健康服務的 5 歲及以下兒童是在香港出生，其中 74.0% 是在公立醫院出生，在私家醫院的則有 26.0%。(表 4.4b 及 4.5a)

4.12 The survey results showed that nearly all (96.5% or 280 400 children) children aged 5 and below who had registered the child health service provided by MCHCs were born in Hong Kong, of those 74.0% were born in public hospitals and 26.0% in private hospitals. (Tables 4.4b and 4.5a)

#### 兒童父母的就業情況及教育程度

#### Employment status and educational attainment of children's parents

4.13 在該 290 500 名有在母嬰健康院登記兒童健康服務的 5 歲及以下兒童中，93.6% 兒童的父親及 57.5% 兒童的母親是就業人士。而且大部分(超過 95%)兒童的父母具有中學或以上教育程度。(表 4.5b 及 4.5c)

4.13 Of those 290 500 children aged 5 and below who had registered the child health service provided by MCHCs, 93.6% of children's father and 57.5% of mother were employed persons. Moreover, the majority (over 95%) of their parents had attained secondary education or above. (Tables 4.5b and 4.5c)

### 沒有在母嬰健康院登記健康服務的兒童

### Children who had not registered the child health service provided by MCHCs

#### 主要不登記的原因

#### Main reason of no registration

4.14 在 13 700 名沒有在母嬰健康院登記健康服務的 5 歲及以下兒童，他們不登記的主要原因是「已有其他服務提供者提供有關服務」(35.1%)，「沒有需要」(25.9%)和「不知道怎樣

4.14 Among the 13 700 children aged 5 and below who had not registered the child health service provided by MCHCs, the main reasons of no registration were “had been receiving /

登記接受服務 / 不知道有母嬰健康院」(20.2%)。(表 4.3a 及 4.6)

received relevant services from other service providers” (35.1%), “no such need” (25.9%) and “did not know how to register / had not heard of MCHCs” (20.2%). (Tables 4.3a and 4.6)

### 婦女有否曾經使用家庭計劃服務的分析

### Analysis on women by whether had ever used family planning service

4.15 根據是項統計調查的結果，約有 386 500 名 18 至 55 歲婦女曾使用家庭計劃服務，佔全港 2 080 300 名 18 至 55 歲婦女中的 18.6%。(表 4.7a)

4.15 It was estimated from the survey that some 386 500 women aged 18 to 55 had ever used family planning service, constituting 18.6% of those 2 080 300 women aged 18 to 55 in Hong Kong. (Table 4.7a)

#### 年齡

#### Age

4.16 在個別年齡組別中，曾使用家庭計劃服務的 18 至 55 歲婦女的比率隨年齡增長而增加，介乎 18 - 24 歲的 0.8% 至 45 - 55 歲的 27.4%。(表 4.7a)

4.16 The rates of women aged 18 to 55 having ever used the family planning service increased with increasing age groups, ranging from 0.8% for those aged 18 - 24 to 27.4% for those aged 45 - 55. (Table 4.7a)

#### 教育程度

#### Educational attainment

4.17 按教育程度分析，曾使用家庭計劃服務的 18 至 55 歲婦女的比率，在具小學及以下教育程度人士中最高，達 26.0%；其次為具中學教育程度人士，有 19.9%。(表 4.7b)

4.17 Analysed by educational attainment, the rate of women aged 18 to 55 having ever used the family planning service was the highest among those with primary education and below, at 26.0%, followed by those with secondary education, at 19.9%. (Table 4.7b)

#### 每月個人入息

#### Monthly personal income

4.18 所有 18 至 55 歲婦女的每月個人入息中位數為 \$9,000。另外，當中曾經使用家庭計劃服務的婦女的每月個人入息中位數為 \$7,900，較沒有使用家庭計劃服務的婦女 (\$9,100) 少。(表 4.7c)

4.18 The median monthly personal income for all women aged 18 to 55 was \$9,000. The median monthly personal income of those women who had ever used family planning service was at \$7,900, which was less than that of those women who had not used the service (\$9,100). (Table 4.7c)

#### 家庭計劃服務提供機構

#### Family planning service providers

4.19 在曾經使用家庭計劃服務的 18 至 55 歲婦女中(386 500 人)，首三名服務提供機構為「衛生署轄下母嬰健康院」(197 100 人)，「香港家庭計劃指導會」(193 800 人)和「本地私家醫生醫務所」(27 300 人)。(表 4.7d)

4.19 Among the women aged 18 to 55 who had ever used the family service (386 500 persons), the top three providers were “Maternal and Child Health Centres under Department of Health” (197 100 persons), “Family Planning Association” (193 800 persons) and “local private practitioners” (27 300 persons). (Table 4.7d)

## 沒有使用家庭計劃服務的原因

4.20 在該 1 693 800 名沒有使用家庭計劃服務的 18 至 55 歲婦女中，首三個沒有使用家庭計劃服務的原因是「沒有需要」(77.9%)、「不知道有家庭計劃服務」(11.8%)和「在便利店、超級市場、個人護理店或藥房自行購買安全套或避孕丸」(11.6%)。(表 4.8)

## 婦女健康資訊

### 希望獲得的婦女健康資訊類別

4.21 在該 2 080 300 名 18 至 55 歲婦女中，希望獲得的首三種婦女健康資訊類別為「子宮頸癌」(65.9%)、「乳癌」(64.2%)及「骨質疏鬆」(55.4%)。(表 4.9a)

### 希望獲得的婦女健康資訊的途徑 / 方法

4.22 首三種最受所有 18 至 55 歲婦女歡迎的接收婦女健康資訊的途徑 / 方法是「網頁」(60.0%)、「傳媒」(50.2%)及「資料小冊子或單張」(40.8%)。(表 4.9b)

4.23 在各年齡組別中，以 18 - 24 歲的婦女希望經由「網頁」獲得相關資訊的比例最高，有 77.8%，45 - 55 歲的婦女則最低，只有 43.4%。(表 4.9b)

## Reasons of not using family planning service

4.20 For those 1 693 800 women aged 18 to 55 who had not used the family planning service, top three reasons for not using the service were “no such need” (77.9%), “did not aware of the family planning service” (11.8%) and “purchased condoms / oral contraceptive pills from convenience stores, supermarkets, personal stores or pharmacy” (11.6%). (Table 4.8)

## Women health topics

### Type of women health topics like to know more about

4.21 For those 2 080 300 women aged 18 to 55, the top three health topics that they would like to know more about were “cervical cancer” (65.9%), “breast cancer” (64.2%) and “osteoporosis” (55.4%). (Table 4.9a)

### The expected channels / methods for receiving women health information

4.22 The top three expected channels / methods for receiving women health information among all women aged 18 to 55 were through “website” (60.0%), “mass media” (50.2%) and “leaflets / factsheets” (40.8%). (Table 4.9b)

4.23 Among different age groups, women aged 18 - 24 had the highest proportion of expected receiving the said information via “website”, at 77.8%, whereas the lowest was for those aged 45 - 55, at 43.4%. (Table 4.9b)

**表 4.1a** 按是否知道母嬰健康院所提供的兒童健康服務 / 服務類別劃分的有 5 歲  
及以下兒童<sup>^</sup>的住戶數目  
**Table 4.1a** Households with children<sup>^</sup> aged 5 and below by whether were aware of the  
child health service provided by Maternal and Child Health Centres  
(MCHCs) / type of service

是否知道母嬰健康院所提供的兒童健康服務 / 服務類別*	住戶數目 No. of households ('000)	百分比 %
是 Yes	223.9	98.7
免疫接種 Immunisation	222.4	98.1
生長監察及飲食評估 Growth monitoring, diet and nutritional assessment	216.5	95.5
發展監察及評估 Developmental surveillance and assessment	216.1	95.3
初生嬰兒聽力普查 Newborn hearing screening	214.2	94.5
學前兒童視力普查 Pre-school vision screening	205.5	90.6
母乳餵哺指導 Breastfeeding advice and support	205.5	90.6
親職教育 Parenting education	178.0	78.5
否 No	2.9	1.3
總計 Total	226.8	100.0

註釋： ^ 指在統計時每年平均有一半以上時間在  
香港居住的兒童。

\* 可選擇多項答案。

Notes: ^ Referring to children who had resided in  
Hong Kong for more than half of the time  
per year on the average at the time of  
enumeration.

\* Multiple answers were allowed.

**表 4.1b** 按有否登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務劃分的有 5 歲及以下兒童<sup>^</sup>的住戶數目  
**Table 4.1b** Households with children<sup>^</sup> aged 5 and below by whether had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres (MCHCs)

有否登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務 Whether had registered the child health service provided by MCHCs	住戶數目 No. of households ('000)	百分比 %
有 Yes	216.0	95.2
沒有 No	10.8	4.8
總計 Total	226.8	100.0

註釋：<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在香港居住的兒童。

Note: <sup>^</sup> Referring to children who had resided in Hong Kong for more than half of the time per year on the average at the time of enumeration.

**表 4.2** 按住戶每月入息劃分的有 5 歲及以下兒童<sup>^</sup>在母嬰健康院登記兒童健康服務的住戶數目  
**Table 4.2** Households with children<sup>^</sup> aged 5 and below who had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres by monthly household income

住戶每月入息(港元) Monthly household income (HK\$)	住戶數目 No. of households (‘000)	百分比 %
< 10,000	15.3	7.1
10,000 - 19,999	54.2	25.1
20,000 - 29,999	40.1	18.6
30,000 - 39,999	35.5	16.5
40,000 - 49,999	20.6	9.6
≥ 50,000	50.3	23.3
總計 Total	216.0	100.0
住戶每月入息中位數(港元) Median monthly household income (HK\$)	29,600	

註釋：<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在香港居住的兒童。

Note: <sup>^</sup> Referring to children who had resided in Hong Kong for more than half of the time per year on the average at the time of enumeration.

**表 4.3a** 按有否登記母嬰健康院所提供的兒童健康服務及性別劃分的 5 歲及以下兒童人數  
**Table 4.3a** Children aged 5 and below by whether had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres (MCHCs) and sex

有否登記母嬰健康院所 提供的兒童健康服務 Whether had registered the child health service provided by MCHCs	男 Male		女 Female		總計 Total	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
有 Yes	152.0	95.7	138.5	95.2	290.5	95.5
沒有 No	6.8	4.3	7.0	4.8	13.7	4.5
總計 <sup>#</sup> Total <sup>#</sup>	158.8	100.0 (52.2)	145.5	100.0 (47.8)	304.3	100.0 (100.0)

註釋：<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在香港居住的兒童。

Notes: <sup>^</sup> Referring to children who had resided in Hong Kong for more than half of the time per year on the average at the time of enumeration.

<sup>#</sup> 括號內的數字顯示在所有 5 歲及以下每年平均有一半以上時間在香港居住的兒童中所佔的百分比。

<sup>#</sup> Figures in brackets represent the percentages in respect of all children aged 5 and below who were residing in Hong Kong for more than half of the time per year on the average.



**表 4.3b 按有否接受母嬰健康院提供的免疫接種劃分的 5 歲及以下兒童<sup>^</sup>人數**  
**Table 4.3b Children<sup>^</sup> aged 5 and below by whether had received immunisation provided by Maternal and Child Health Centres (MCHCs)**

有否接受母嬰健康院提供的免疫接種 Whether had received immunisation provided by MCHCs	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
有 Yes	274.9	90.3
沒有 No	29.4	9.7
總計 Total	304.3	100.0

註釋：<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在  
香港居住的兒童。

Note: <sup>^</sup> Referring to children who had resided in  
Hong Kong for more than half of the time  
per year on average at the time of  
enumeration.

**表 4.3c** 按有否接受免疫接種 / 計劃接受免疫接種 / 免疫接種的地方 / 預期免疫接種的地方劃分的 5 歲及以下兒童<sup>^</sup>人數  
**Table 4.3c** Children<sup>^</sup> aged 5 and below by whether had received immunisation / planned to receive immunisation / place / expected place of receiving immunisation

有否接受免疫接種 / 計劃接受免疫接種 / 免疫接種的地方 / 預期免疫接種的地方 Whether had received immunisation / planned to receive immunisation / place / expected place of receiving immunisation	人數 No. of persons ('000)	百分比 %
有 Yes	303.7	99.8
母嬰健康院 MCHCs	277.1	91.1
本地私家醫生醫務所 Local private practitioners	10.8	3.5
本地私家醫院 Local private hospitals	9.6	3.2
未決定打針地點 Had not decided the place to receive immunisation	2.3	0.8
其他 Others	3.8	1.3
沒有 No	§	§
總計 Total	304.3	100.0

註釋：<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在香港居住的兒童。

Note: <sup>^</sup> Referring to children who had resided in Hong Kong for more than half of the time per year on average at the time of enumeration.

**表 4.4a** 按主要登記的原因劃分的有在母嬰健康院登記兒童健康服務的 5 歲及以  
下兒童<sup>^</sup>人數  
**Table 4.4a** Children<sup>^</sup> aged 5 and below who had registered the child health service  
provided by Maternal and Child Health Centres (MCHCs) by main reason  
of registration

主要登記的原因* Main reason of registration*	人數 No. of persons ('000)	百分比 %
母嬰健康院有受訪者所需要的服務 MCHCs provided service needed by the respondent	210.6	72.5
不需收費 / 服務收費便宜 Free of charge / low service fee	96.0	33.1
地點方便 Location was convenient	82.4	28.3
對母嬰健康院提供的服務有信心 Had confidence in the service provided by MCHCs	69.7	24.0
醫護人員親切友善 The healthcare staff in MCHCs were kind and friendly	13.1	4.5
合計 Overall	290.5	

註釋：<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在  
香港居住的兒童。

Notes: <sup>^</sup> Referring to children who had resided in  
Hong Kong for more than half of the time  
per year on the average at the time of  
enumeration.

\* 可選擇多項答案。

\* Multiple answers were allowed.

**表 4.4b** 按是否在香港出生劃分的有在母嬰健康院登記兒童健康服務的 5 歲及以下兒童<sup>^</sup>人數  
**Table 4.4b** Children<sup>^</sup> aged 5 and below who had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres by whether they were born in Hong Kong

是否在香港出生 Whether they were born in Hong Kong	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
是 Yes	280.4	96.5
否 No	10.1	3.5
總計 Total	290.5	100.0

註釋：<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在香港居住的兒童。

Note: <sup>^</sup> Referring to children who had resided in Hong Kong for more than half of the time per year on the average at the time of enumeration.

**表 4.5a** 按兒童出生的醫院類型劃分的有在母嬰健康院登記兒童健康服務的在香港出生的<sup>^</sup>5歲及以下兒童人數  
**Table 4.5a** Children<sup>^</sup> aged 5 and below who were born in Hong Kong and had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres by type of hospitals in which the children were born

兒童出生的醫院類型 Type of hospitals in which the children were born	人數 No. of persons ('000)	百分比 %
公立醫院 Public hospital	207.6	74.0
私家醫院 Private hospital	72.8	26.0
總計 Total	280.4	100.0

註釋：<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在香港居住的兒童。

Note: <sup>^</sup> Referring to children who had resided in Hong Kong for more than half of the time per year on the average at the time of enumeration.

**表 4.5b** 按兒童父母是否就業人士<sup>^</sup> / 職業組別劃分的有在母嬰健康院登記兒童健康服務的5歲及以下兒童<sup>^</sup>人數  
**Table 4.5b** Children<sup>^</sup> aged 5 and below who had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres by whether the children's parents were employed persons / occupation category

父母是否就業人士 / 職業組別 Whether the parents were employed persons / Occupation category	父親 Father		母親 Mother	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
是 Yes	272.1	93.6	166.9	57.5
經理及行政級人員 Managers and administrators	59.3	20.4	27.2	9.4
專業及輔助專業人員 Professionals and associate professionals	65.3	22.5	43.6	15.0
文員 Clerks	29.4	10.1	57.7	19.8
服務工作及商店銷售人員 Service workers and shop sales workers	45.8	15.8	32.0	11.0
工藝及有關人員 Craft and related workers	37.1	12.8	2.0	0.7
機台及機器操作員及裝配員 Plant and machine operators and assemblers	21.5	7.4	§	§
非技術工人 Elementary occupations	9.9	3.4	3.1	1.1
其他 Others	3.7	1.3	§	§
否* No*	18.5	6.4	123.6	42.5
總計 Total	290.5	100.0	290.5	100.0

註釋：<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在香港居住的兒童。

\* 包括「不知道兒童父母有否就業」及兒童的父 / 母「已去世」。

Notes: <sup>^</sup> Referring to children who had resided in Hong Kong for more than half of the time per year on the average at the time of enumeration.

\* Including “did not know whether child’s parents were employed persons” and the child’s father / mother had “deceased”.

**表 4.5c** 按兒童父母的教育程度劃分的有在母嬰健康院登記兒童健康服務的5歲及  
以下兒童<sup>^</sup>人數  
**Table 4.5c** Children<sup>^</sup> aged 5 and below who had registered the child health service  
provided by Maternal and Child Health Centres by educational attainment  
of children's parents

父母的教育程度 Educational attainment of parents	父親 Father		母親 Mother	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
小學及以下 Primary and below	10.0	3.4	10.5	3.6
中學 <sup>#</sup> Secondary <sup>#</sup>	170.7	58.7	176.2	60.6
專上教育 Post-secondary	106.1	36.5	102.6	35.3
其他* Others*	3.8	1.3	1.3	0.5
總計 Total	290.5	100.0	290.5	100.0

註釋：<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在香港居住的兒童。

<sup>#</sup> 指具中一至中七教育程度或同等學歷的人士。

\* 包括「不知道兒童父母的教育程度」及兒童的父 / 母「已去世」。

Notes: <sup>^</sup> Referring to children who had resided in Hong Kong for more than half of the time per year on the average at the time of enumeration.

<sup>#</sup> Referring to those with Secondary 1 to Secondary 7 education or equivalent level.

\* Including “did not know the educational attainment of child’s parents” and the child’s father / mother had “deceased”.

**表 4.6** 按不登記的原因劃分的沒有在母嬰健康院登記兒童健康服務的 5 歲及以下兒童<sup>^</sup>人數  
**Table 4.6** Children<sup>^</sup> aged 5 and below who had not registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres (MCHCs) by reason of no registration

不登記的原因* Reason of no registration*	人數 No. of persons ('000)	百分比 %
已有其他服務提供者提供有關服務 Had been receiving / received relevant services from other service providers	4.8	35.1
沒有需要 No such need	3.6	25.9
不知道怎樣登記接受服務 / 不知道有母嬰健康院 Did not know how to register / had not heard of MCHCs	2.8	20.2
其他 Others	2.6	18.8
合計 Overall	13.7	

註釋：<sup>^</sup> 指在統計時每年平均有一半以上時間在香港居住的兒童。

Notes: <sup>^</sup> Referring to children who had resided in Hong Kong for more than half of the time per year on the average at the time of enumeration.

\* 可選擇多項答案。

\* Multiple answers were allowed.



表 4.7a 按年齡及有否曾經使用家庭計劃服務劃分的 18 至 55 歲婦女人數  
Table 4.7a Women aged 18 to 55 by age and whether had ever used family planning service

年齡組別 Age group	有否曾經使用家庭計劃服務 Whether had ever used family planning service					
	有 Yes		沒有 No		總計 Total	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
18 - 24	2.4	0.8	293.4	99.2	295.8	100.0
25 - 34	52.9	10.8	438.5	89.2	491.5	100.0
35 - 44	133.1	23.3	437.2	76.7	570.4	100.0
45 - 55	198.1	27.4	524.6	72.6	722.7	100.0
合計 Overall	386.5	18.6	1 693.8	81.4	2 080.3	100.0

**表 4.7b 按教育程度及有否曾經使用家庭計劃服務劃分的 18 至 55 歲婦女人數**  
**Table 4.7b Women aged 18 to 55 by educational attainment and whether had ever used family planning service**

	有否曾經使用家庭計劃服務					
	Whether had ever used family planning service					
	有 Yes		沒有 No		總計 Total	
教育程度 Educational attainment	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
小學及以下 Primary and below	51.9	26.0	147.5	74.0	199.4	100.0
中學 <sup>#</sup> Secondary <sup>#</sup>	254.1	19.9	1 020.6	80.1	1 274.7	100.0
專上教育 Post-secondary	80.5	13.3	525.7	86.7	606.2	100.0
合計 Overall	386.5	18.6	1 693.8	81.4	2 080.3	100.0

註釋：<sup>#</sup> 指具中一至中七教育程度或同等學歷的人士。

Note: <sup>#</sup> Referring to those with Secondary 1 to Secondary 7 education or equivalent level.

表 4.7c 按每月個人入息及有否曾經使用家庭計劃服務劃分的 18 至 55 歲婦女人數  
Table 4.7c Women aged 18 to 55 by monthly personal income and whether had ever used family planning service

每月個人入息(港元) Monthly personal income (HK\$)	有否曾經使用家庭計劃服務 Whether had ever used family planning service					
	有 Yes		沒有 No		總計 Total	
	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %	人數 No. of persons (‘000)	百分比 %
< 5,000	158.2	21.4	582.8	78.6	741.0	100.0
5,000 - 9,999	69.5	16.5	351.8	83.5	421.3	100.0
10,000 - 19,999	85.8	15.0	486.9	85.0	572.7	100.0
20,000 - 29,999	35.6	18.7	154.7	81.3	190.3	100.0
30,000 - 39,999	19.5	26.9	53.0	73.1	72.5	100.0
≥ 40,000	17.8	21.6	64.6	78.4	82.5	100.0
合計 Overall	386.5	18.6	1 693.8	81.4	2 080.3	100.0
每月個人入息中位數(港元) Median monthly personal income (HK\$)	7,900		9,100		9,000	

**表 4.7d** 按有否曾經使用家庭計劃服務 / 服務提供機構劃分的 18 至 55 歲婦女人數  
**Table 4.7d** Women aged 18 to 55 by whether had ever used family planning service / service providers

有否曾經使用家庭計劃服務 / 服務提供機構*	人數 No. of persons ('000)	百分比 %
有 Yes	386.5	18.6
衛生署轄下母嬰健康院 <i>Maternal and Child Health Centres under Department of Health</i>	197.1	9.5
香港家庭計劃指導會 <i>Family Planning Association</i>	193.8	9.3
本地私家醫生醫務所 <i>Local private practitioners</i>	27.3	1.3
本地公立醫院 <i>Local public hospital</i>	21.2	1.0
本地私家醫院 <i>Local private hospital</i>	9.1	0.4
本地非牟利團體營辦的家庭計劃服務 <i>Family planning services operated by local non-profit making organization</i>	5.3	0.3
香港以外地方的服務 <i>Services provided outside Hong Kong</i>	4.2	0.2
沒有 No	1 693.8	81.4
總計 Total	2 080.3	100.0

註釋： \* 可選擇多項答案。

Note : \* Multiple answers were allowed.

**表 4.8** 按沒有使用任何家庭計劃服務的原因劃分的沒有使用任何家庭計劃服務的  
18 至 55 歲婦女人數  
**Table 4.8** Women aged 18 to 55 who had not used any family planning service by  
reason for not using any family planning service

沒有使用任何家庭計劃服務的原因* Reason for not using any family planning service*	人數 No. of persons ('000)	百分比 %
沒有需要 No such need	1 319.1	77.9
不知道有家庭計劃服務 Did not aware of the family planning service	199.2	11.8
在便利店、超級市場、個人護理店或藥房自行 購買安全套或避孕丸 Purchased condoms / oral contraceptives pills from convenience stores, supermarkets, personal stores or pharmacy	197.0	11.6
不知道如何登記接受服務 Did not know how to register for the services	157.9	9.3
害怕避孕方法有副作用 Afraid of side effects of contraception	64.5	3.8
沒有錢買避孕用品 Financial reason of not buying contraceptive products	30.1	1.8
已收經 Menopause	28.0	1.7
自己不願意避孕 Preferred not using any form of contraception	18.1	1.1
已懷孕 / 正計劃生育 Had been pregnant / planned to have children	10.0	0.6
沒有時間 No time	7.2	0.4
伴侶不願意避孕 Preferred not using any form of contraception by partner	4.4	0.3
合計 Overall	1 693.8	

註釋： \* 可選擇多項答案。

Note : \* Multiple answers were allowed.

**表 4.9a 按希望獲得的婦女健康資訊類別及年齡劃分的 18 至 55 歲婦女人數**  
**Table 4.9a Women aged 18 to 55 by type of women health topics that would like to know more and age**

希望獲得的婦女健康資訊 類別 <sup>#</sup> Type of women health topics that would like to know more <sup>#</sup>	年齡組別 Age group				合計 Overall
	18 - 24 人數 No. of persons (‘000)	25 - 34 人數 No. of persons (‘000)	35 - 44 人數 No. of persons (‘000)	45 - 55 人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)
子宮頸癌 Cervical cancer	172.9 (58.5%)	317.8 (64.7%)	400.0 (70.1%)	479.9 (66.4%)	1 370.7 (65.9%)
乳癌 Breast cancer	166.2 (56.2%)	313.5 (63.8%)	391.3 (68.6%)	464.0 (64.2%)	1 335.1 (64.2%)
骨質疏鬆 Osteoporosis	108.4 (36.6%)	233.0 (47.4%)	335.2 (58.8%)	476.6 (66.0%)	1 153.3 (55.4%)
更年期 Menopause	60.8 (20.6%)	118.6 (24.1%)	221.0 (38.7%)	377.2 (52.2%)	777.6 (37.4%)
月經問題 Menstrual problems	159.9 (54.1%)	193.3 (39.3%)	146.9 (25.8%)	140.5 (19.4%)	640.6 (30.8%)
精神健康相關的健康資訊 Mental health related information	92.0 (31.1%)	155.1 (31.6%)	161.9 (28.4%)	204.6 (28.3%)	613.6 (29.5%)
生育問題 Pregnancy and fertility related problems	91.7 (31.0%)	194.4 (39.6%)	133.5 (23.4%)	116.1 (16.1%)	535.7 (25.8%)
避孕 Contraception	94.2 (31.8%)	151.6 (30.8%)	129.6 (22.7%)	123.5 (17.1%)	498.8 (24.0%)
性病 Sexually transmitted diseases	55.9 (18.9%)	96.4 (19.6%)	96.7 (17.0%)	113.7 (15.7%)	362.7 (17.4%)
性問題 Sexual problems	60.8 (20.5%)	98.6 (20.1%)	94.0 (16.5%)	104.9 (14.5%)	358.3 (17.2%)
不需要更多的婦女健康資訊 Did not require more information of women health	7.7 (2.6%)	16.2 (3.3%)	18.1 (3.2%)	27.0 (3.7%)	69.0 (3.3%)
合計 Overall	295.8	491.5	570.4	722.7	2 080.3

註釋：<sup>#</sup> 可選擇多項答案。

Note: <sup>#</sup> Multiple answers were allowed.

括號內的數字顯示在個別年齡組別內所有  
婦女中所佔的百分比。

Figures in brackets represent the percentages in  
respect of all women in the respective age groups.

**表 4.9b** 按希望獲得婦女健康資訊的途徑 / 方法及年齡劃分的 18 至 55 歲婦女人數  
**Table 4.9b** Women aged 18 to 55 by expected channel / method for receiving women health information and age

希望獲得婦女健康資訊 的途徑 / 方法 <sup>#</sup> Expected channel / method for receiving women health information <sup>#</sup>	年齡組別 Age group				合計 Overall
	18 - 24	25 - 34	35 - 44	45 - 55	
	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)	人數 No. of persons (‘000)
網頁 Website	230.1 (77.8%)	363.3 (73.9%)	340.5 (59.7%)	313.3 (43.4%)	1 247.2 (60.0%)
傳媒* Mass media*	138.6 (46.9%)	231.0 (47.0%)	275.0 (48.2%)	398.8 (55.2%)	1 043.3 (50.2%)
資料小冊子 / 單張 Leaflets / factsheets	100.5 (34.0%)	180.1 (36.6%)	239.7 (42.0%)	328.7 (45.5%)	849.0 (40.8%)
健康講座 Health talks	69.3 (23.4%)	120.3 (24.5%)	154.1 (27.0%)	222.5 (30.8%)	566.1 (27.2%)
其他 Others	§ (§)	1.0 (0.2%)	1.1 (0.2%)	3.9 (0.5%)	6.2 (0.3%)
不需要 Did not require	4.8 (1.6%)	9.5 (1.9%)	12.3 (2.2%)	14.3 (2.0%)	41.0 (2.0%)
合計 Overall	295.8	491.5	570.4	722.7	2 080.3

註釋： # 可選擇多項答案。

\* 包括電視、收音機、報紙及雜誌。

括號內的數字顯示在個別年齡組別內所有  
婦女中所佔的百分比。

Notes : # Multiple answers were allowed.

\* Including TV, radio, newspaper and  
magazine.

Figures in brackets represent the percentages  
in respect of all women in the respective age  
groups.

## 統計調查的涵蓋範圍及樣本設計

1. 主題性住戶統計調查涵蓋全港陸上非住院人口。以下類別人士並不包括在內：

- (a) 公共機構 / 社團院舍的住院人士；及
- (b) 水上居民。

此外，這項統計調查涵蓋居港人口(包括常住居民<sup>1</sup>及流動居民<sup>2</sup>)但並不包括外籍家庭傭工。

2. 這項統計調查是以屋宇單位的樣本作依據。該樣本是從全港所有供居住用途及只部分作居住用途的永久性屋宇單位和小區內的屋宇單位中，以一個根據科學方法設計的抽樣系統選出。抽樣單位包括在已建設地區內的永久性屋宇單位及在非建設地區內的小區。

## Survey coverage and sample design

1. The Thematic Household Survey (THS) covers the land-based non-institutional population of Hong Kong. The following categories of people are excluded :

- (a) inmates of institutions; and
- (b) persons living on board vessels.

In addition, this survey covered the Hong Kong Resident Population (i.e. including both Usual Residents<sup>1</sup> and Mobile Residents<sup>2</sup>), but did not include foreign domestic helpers.

2. The THS is based on a sample of quarters selected from all permanent quarters and quarters in segments which are for residential and partially residential purposes in Hong Kong in accordance with a scientifically designed sampling scheme. The sampling units are permanent quarters in built-up areas and segments in non-built-up areas.

<sup>1</sup> 「常住居民」包括兩類人士：(一)在統計時點之前的 6 個月內，在港逗留最少 3 個月，又或在統計時點之後的 6 個月內，在港逗留最少 3 個月的香港永久性居民，不論在統計時點他們是否身在香港；及(二)在統計時點身在香港的香港非永久性居民。

<sup>2</sup> 至於「流動居民」，是指在統計時點之前的 6 個月內，在港逗留最少 1 個月但少於 3 個月，又或在統計時點之後的 6 個月內，在港逗留最少 1 個月但少於 3 個月的香港永久性居民，不論在統計時點他們是否身在香港。

<sup>1</sup> “Usual Residents” include two categories of people: (1) Hong Kong Permanent Residents who have stayed in Hong Kong for at least 3 months during the 6 months before or for at least 3 months during the 6 months after the reference time-point, regardless of whether they are in Hong Kong or not at the reference time-point; and (2) Hong Kong Non-permanent Residents who are in Hong Kong at the reference time-point.

<sup>2</sup> As for “Mobile Residents”, they are Hong Kong Permanent Residents who have stayed in Hong Kong for at least 1 month but less than 3 months during the 6 months before or for at least 1 month but less than 3 months during the 6 months after the reference time-point, regardless of whether they are in Hong Kong or not at the reference time-point.



3. 主題性住戶統計調查採用政府統計處設立的屋宇單位框作為抽樣框，當中包括兩部分：(i) 屋宇單位檔案庫和 (ii) 小區檔案庫。屋宇單位檔案庫載有在已建設地區內所有永久性屋宇單位地址的紀錄，包括市區、新市鎮和其他主要發展區。每個屋宇單位均以一個獨有的地址作識別，並詳列街道名稱、大廈名稱、層數和單位號碼。

4. 小區檔案庫載有在未建設地區內的小區的紀錄，有關紀錄以一些自然或容易辨識的分界(例如小溪、行人路、小巷及溝渠)來劃分。每個小區約有 8 至 15 個屋宇單位。由於在未建設地區內的屋宇單位未必有明確的地址，以致未能個別識認，故此以小區作為在未建設地區內的抽樣單位的安排是有必要的。

### 統計調查問卷

5. 每一輪的主題性住戶統計調查均採用獨立的問卷。就本報告書所包括的兩個專題而言，有關的問卷當中分別搜集有關香港的語言使用情況及母嬰健康院兒童健康及家庭計劃服務的使用情況。

3. The survey made use of the frame of quarters maintained by the Census and Statistics Department as the sampling frame. The frame consists of two parts: (i) Register of Quarters (RQ) and (ii) Register of Segments (RS). The RQ contains records of all addresses of permanent quarters in built-up areas, including urban areas, new towns and other major developed areas. Each unit of quarters is identified by unique address with details such as street name, building name, floor number and flat number.

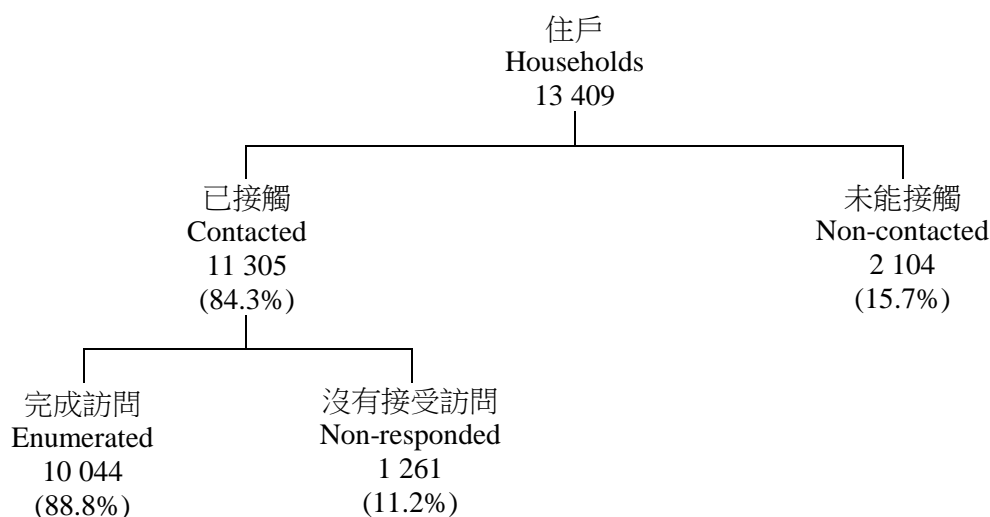
4. The RS contains records of area segments in non-built-up areas which are delineated by some physical or easily identifiable boundaries such as streams, footpaths, lanes, and ditches. Each area segment contains some 8 to 15 quarters. The use of area segments as the sampling unit in non-built-up areas is necessary since the quarters in these areas may not have clear addresses and cannot readily be identified individually.

### Survey questionnaire

5. Independent questionnaire was adopted for each round of the Thematic Household Survey. Regarding the two topics covered in this report, the questionnaire was designed to collect, among others, information on use of language in Hong Kong and utilisation of child health and family planning services provided by Maternal and Child Health Centres.

## 訪問結果

6. 就 2012 年 2 月至 5 月期間進行的主題性住戶統計調查而言，在有人居住的 13 297 個屋宇單位中，共有 13 409 個住戶。於該 13 409 個住戶中，成功訪問了 10 044 個住戶，回應率為 75%。統計調查的訪問結果概列如下：



## 估計的可靠性

7. 主題性住戶統計調查的結果受抽樣誤差和非抽樣誤差的影響。本報告書所載的估計是根據一個特定樣本所得的資料編製。以同樣的抽樣方式，可抽選出許多大小相同的可能樣本，而是項統計調查的樣本為眾多樣本的其中之一。由於每次抽選的樣本都會略有不同，因此不同樣本得出的估計亦互有差異。「抽樣誤差」正是計算這些差異的統計量數，可用以量度從一個特定樣本所得的估計，在估算總體數據方面的精確程度。

## Enumeration experience

6. Regarding the THS conducted during February to May 2012, a total of 13 409 households were found in the sample of 13 297 occupied quarters. Among those 13 409 households, 10 044 households had been successfully enumerated, constituting an overall response rate of 75%. The enumeration experience of the survey is summarised below :

## Reliability of the estimates

7. Results of the THS are subject to sampling error and non-sampling error. The estimates contained in this report were based on information obtained from a particular sample, which was one of a large number of possible samples that could be selected using the same sample design. By chance, estimates derived from different samples would differ from each other. The “sampling error” is a measure of these variations and is thus a measure of the precision with which an estimate derived from a particular sample would approximate the population parameter to be measured.

8. 在比較本報告書所載列各種變數的估計的精確程度時，可採用離中系數。離中系數的計算方法，是將標準誤差除以有關估計，再以百分比表示。標準誤差是根據統計原理所訂的公式計算。一般來說，標準誤差與總體內各元素的變異、樣本規模和樣本設計相關。

8. For comparing the precision of the estimates of various variables in this report, the *coefficient of variation* (CV) can be used. CV is obtained by expressing the *standard error* (SE) as a percentage of the estimate to which it refers. In turn, the SE is computed according to a formula which is established on the basis of statistical theory. Generally speaking, the SE is related to the variability of the elements in the population, the size of the sample and the sample design adopted for the survey.

9. 本報告書所載列的選定變數的估計的離中系數如下：

9. The CV of the estimates of the selected variables presented in this report are given as follows :

變數* <u>Variable*</u>	估計 <u>Estimate</u>	離中系數 <u>CV</u> (%)
以廣州話為母語的 6 至 65 歲人士佔所有 6 至 65 歲人士的百分比 Percentage of persons aged 6 to 65 with Cantonese as mother tongue among all persons aged 6 to 65	90.3%	0.4%
有登記母嬰健康院提供的兒童健康服務的 5 歲及以下兒童佔所有 5 歲及以下兒童的百分比 Percentage of children aged 5 and below who had registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres among all children aged 5 and below	95.5%	0.7%
沒有登記母嬰健康院提供的兒童健康服務的 5 歲及以下兒童佔所有 5 歲及以下兒童的百分比 Percentage of children aged 5 and below who had not registered the child health service provided by Maternal and Child Health Centres among all children aged 5 and below	4.5%	14.4%
曾經使用家庭計劃服務的 18 至 55 歲婦女佔所有 18 至 55 歲婦女的百分比 Percentage of women aged 18 to 55 who had ever used family planning service among all women aged 18 to 55	18.6%	2.0%

註釋：\* 所有數字不包括外籍家庭傭工。

Note : \* All figures exclude foreign domestic helpers.

## 附錄 2：曾出版的主題性住戶統計調查報告書

### Appendix 2 : Previously published Thematic Household Survey Reports

---

#### 主題性住戶統計調查第 1 號報告書

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：4/2000-6/2000)

- 有關就業機會的關注事項
  - 現職情況
- 有關就業機會的關注事項
  - 對事業的冀望
- 對自己創業的冀望
- 曾參加的培訓/再培訓課程
- 計劃參加的培訓/再培訓課程
- 對政府在經濟轉型時期所擔當角色的期望

#### 主題性住戶統計調查第 2 號報告書

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：1/2000-3/2000)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 對中文輸入法的認識及使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 對「公共服務電子化計劃」的認識
- 對資訊科技發展的意見

#### 主題性住戶統計調查第 3 號報告書

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：9/1999-11/1999)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 牙醫診治情況
- 使用中藥產品和食品情況

#### Thematic Household Survey Report No. 1

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 4/2000-6/2000)

- Concerns on employment opportunities
  - current situation
- Concerns on employment opportunities
  - career aspirations
- Aspirations for setting up own business
- Training / retraining courses attended
- Plan for attending training / retraining courses
- Expectations for the role of the Government under the economic transformation

#### Thematic Household Survey Report No. 2

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 1/2000-3/2000)

- Penetration of personal computer and Internet
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Knowledge and usage of Chinese input methods
- Usage of electronic business services
- Awareness of Electronic Service Delivery scheme
- Views on the development of information technology

#### Thematic Household Survey Report No. 3

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 9/1999-11/1999)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalization
- Dental consultation
- The usage of Chinese medical products and food

**主題性住戶統計調查第 4 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：10/1999-1/2000)

- 公眾對樓宇安全檢驗計劃的認識
- 公眾對緊急事故及天災的應變情況
- 公眾對申訴專員公署的認識
- 香港的少數族裔人士的特徵

**主題性住戶統計調查第 5 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：10/2000-11/2000)

- 吸煙情況
- 對《基本法》的認識
- 對聘請家庭傭工的意見
- 購買新鮮食品的情況

**主題性住戶統計調查第 6 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：4/2001-6/2001)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 對使用個人電腦及中文輸入法的認識
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 對「公共服務電子化計劃」的認識

**主題性住戶統計調查第 7 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：4/2001-6/2001)

- 在中國內地居住的意向及情況
- 執行支付贍養費命令的情況

**Thematic Household Survey Report No. 4**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 10/1999-1/2000)

- Public awareness of the Building Safety Inspection Scheme
- The public's responses to emergency incidents and natural disasters
- Public awareness of the Office of The Ombudsman
- The characteristics of the ethnic minorities in Hong Kong

**Thematic Household Survey Report No. 5**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 10/2000-11/2000)

- Pattern of cigarette smoking
- Understanding of the Basic Law
- Views on employment of domestic helpers
- Pattern of purchasing fresh food produce

**Thematic Household Survey Report No. 6**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 4/2001-6/2001)

- Penetration of personal computer and Internet
- Knowledge of using personal computer and Chinese input methods
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Awareness of Electronic Service Delivery scheme

**Thematic Household Survey Report No. 7**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 4/2001-6/2001)

- Aspiration and experience of taking up residence in the mainland of China
- Enforcement of order for payment of alimony

**主題性住戶統計調查第 8 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：1/2001-5/2001)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 接受牙醫診治情況
- 僱主或機構提供醫療福利予僱員及個人購買醫療保險的情況

**主題性住戶統計調查第 9 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：3/2002-5/2002)

- 在香港以外地方就讀的香港學生
- 對家居廢物分類及回收的認識及參與的情況
- 長者的足部健康情況
- 對保險服務的需求及意見

**主題性住戶統計調查第 10 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：5/2002-7/2002)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 對使用個人電腦及中文輸入法的認識
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 網上政府服務的使用情況
- 資訊保安

**Thematic Household Survey Report No. 8**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 1/2001-5/2001)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalization
- Dental consultation
- Provision of medical benefits by employers / companies and purchase of medical insurance by individuals

**Thematic Household Survey Report No. 9**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 3/2002-5/2002)

- Hong Kong students studying outside Hong Kong
- Knowledge of and participation in source separation and recycling of domestic wastes
- Foot health of older persons
- Insurance needs and opinions on insurance services

**Thematic Household Survey Report No. 10**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 5/2002-7/2002)

- Penetration of personal computer and Internet
- Knowledge of using personal computer and Chinese input methods
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of online Government services
- Information security

**主題性住戶統計調查第 11 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：8/2001-10/2001)

- 受供養父母的特徵
- 對改善居所的冀望
- 居所按揭利息款項

**Thematic Household Survey Report No. 11**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 8/2001-10/2001)

- Characteristics of dependent parents
- Aspiration for improvement in accommodation
- Home mortgage interest payment

**主題性住戶統計調查第 12 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：5/2002-7/2002)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 接受牙醫診治情況
- 僱主或機構提供醫療福利予僱員及受個人購買的醫療保險保障的情況
- 居於院舍人士的健康狀況及其使用醫護服務的情況

**Thematic Household Survey Report No. 12**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 5/2002-7/2002)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalization
- Dental consultation
- Provision of medical benefits by employers / companies and coverage of medical insurance purchased by individuals
- Health status of institutional residents and their utilization of medical services

**主題性住戶統計調查第 13 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：7/2002-9/2002)

- 有關就業機會的關注事項 – 現職情況
- 有關就業機會的關注事項 – 對事業的冀望
- 對自己創業的冀望
- 在內地進行與工作有關的業務的情況
- 對在內地工作的冀望
- 曾參加的培訓/再培訓課程
- 參加培訓/再培訓課程的計劃

**Thematic Household Survey Report No. 13**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 7/2002-9/2002)

- Concerns on employment opportunities – current situation
- Concerns on employment opportunities – career aspiration
- Aspiration for setting up own business
- Engagement in job-related business activities in the Mainland
- Aspiration for working in the Mainland
- Training / retraining courses attended
- Plan for attending training / retraining courses

**主題性住戶統計調查第 14 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：12/2001-2/2002)

- 運用時間的模式
- 參與無酬活動的情況
- 參與社交活動的情況
- 家務分擔的情況
- 對料理家務者的意見

**Thematic Household Survey Report No. 14**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 12/2001-2/2002)

- Time use pattern
- Pattern of participation in unpaid activities
- Pattern of participation in social activities
- Sharing of housework
- Views on home-makers

**主題性住戶統計調查第 15 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：5/2003-8/2003)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 對使用個人電腦及中文輸入法的認識
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 網上政府服務的使用情況
- 資訊科技保安

**Thematic Household Survey Report No. 15**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 5/2003-8/2003)

- Penetration of personal computer and Internet
- Knowledge of using personal computer and Chinese input methods
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of online Government services
- Information technology security

**主題性住戶統計調查第 16 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣五十六元，下載版：免費

(統計期間：11/2002-2/2003)

- 對《基本法》的認識
- 出外旅遊的情況
- 吸煙情況

**Thematic Household Survey Report No. 16**

Bilingual version

Print version: HK\$56, Download version: Free

(Survey period: 11/2002-2/2003)

- Understanding of the Basic Law
- Pattern of outbound travel
- Pattern of smoking

**主題性住戶統計調查第 17 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：3/2003-5/2003)

- 公眾對香港的電力供應的意見
- 公眾對申訴專員公署的工作的認識及看法
- 內地來港定居三年及以下的人士的需要

**Thematic Household Survey Report No. 17**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 3/2003-5/2003)

- Public opinions on electricity supply in Hong Kong
- Public awareness of and perception on the work of the Office of The Ombudsman
- Needs of persons from the Mainland having resided in Hong Kong for 3 years and less



**主題性住戶統計調查第 18 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：5/2003-8/2003)

- 在內地居住的情況
- 在內地自置/租用住宅物業的情況
- 到內地居住的意向
- 在內地自置/租用住宅物業的意向

**主題性住戶統計調查第 19 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：9/2003-11/2003)

- 公眾對行人環境的意見
- 公眾對教育改革的意見
- 執行支付贍養費命令的情況

**主題性住戶統計調查第 20 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：6/2004-8/2004)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 對使用個人電腦及中文輸入法的認識
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 網上政府服務的使用情況
- 資訊科技保安

**Thematic Household Survey Report No. 18**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 5/2003-8/2003)

- Experience of taking up residence in the Mainland
- Pattern of owning / renting residential properties in the Mainland
- Aspiration for taking up residence in the Mainland
- Aspiration for owning / renting residential properties in the Mainland

**Thematic Household Survey Report No. 19**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 9/2003-11/2003)

- Public views on pedestrian environment
- Public views on education reform
- Enforcement of order for payment of alimony

**Thematic Household Survey Report No. 20**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 6/2004-8/2004)

- Penetration of personal computer and Internet
- Knowledge of using personal computer and Chinese input methods
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of online Government services
- Information technology security

**主題性住戶統計調查第 21 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣六十三元，下載版：免費

(統計期間：6/2004-8/2004)

- 修讀高等教育的情況
- 居於家庭住戶的長者的社會與人口狀況、健康狀況及長期護理的需要
- 居於院舍的長者的社會與人口狀況、健康狀況及長期護理的需要

**主題性住戶統計調查第 22 號報告書**

中英文對照版

(售罄。請參考 2007 年香港統計月刊專題文章)

(統計期間：11/2004-1/2005)

- 居住或長期逗留在內地的香港居民的特徵

**主題性住戶統計調查第 23 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：5/2005-8/2005)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 對使用個人電腦及中文輸入法的認識
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 電子政府服務的使用情況
- 資訊科技保安
- 玩電子遊戲的情況

**主題性住戶統計調查第 24 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：11/2004-1/2005)

- 使用非專營巴士服務的情況
- 對《基本法》的認識

**Thematic Household Survey Report No. 21**

Bilingual version

Print version: HK\$63, Download version: Free

(Survey period: 6/2004-8/2004)

- Pattern of study in higher education
- Socio-demographic profile, health status and long-term care needs of older persons residing in domestic households
- Socio-demographic profile, health status and long-term care needs of older persons residing in institutions

**Thematic Household Survey Report No. 22**

Bilingual version

(Out of stock. Please refer to the Feature Articles of Hong Kong Monthly Digest of Statistics 2007)

(Survey period: 11/2004-1/2005)

- Characteristics of Hong Kong residents having resided / having stayed substantially in the Mainland

**Thematic Household Survey Report No. 23**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 5/2005-8/2005)

- Penetration of personal computer and Internet
- Knowledge of using personal computer and Chinese input methods
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of electronic Government services
- Information technology security
- Pattern of playing electronic games

**Thematic Household Survey Report No. 24**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 11/2004-1/2005)

- Pattern of using non-franchised bus services
- Understanding of the Basic Law

**主題性住戶統計調查第 25 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣六十七元，下載版：免費

(統計期間：5/2005-7/2005)

- 在內地居住的情況
- 在內地自置/租用住宅物業的情況
- 到內地居住的意向
- 在內地自置/租用住宅物業的意向

**主題性住戶統計調查第 26 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：2/2005-5/2005)

- 服用健康產品的情況
- 住戶飼養寵物的情況
- 吸煙情況
- 接受脊醫診治的情況

**主題性住戶統計調查第 27 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：6/2006-8/2006)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 電子政府服務的使用情況
- 資訊科技保安
- 數碼娛樂

**主題性住戶統計調查第 28 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：10/2005-12/2005)

- 使用非專營巴士服務的情況
- 內地來港定居七年以下人士的需要
- 長者的認知能力

**Thematic Household Survey Report No. 25**

Bilingual version

Print version: HK\$67, Download version: Free

(Survey period: 5/2005-7/2005)

- Experience of taking up residence in the Mainland
- Pattern of owning / renting residential properties in the Mainland
- Aspiration for taking up residence in the Mainland
- Aspiration for owning / renting residential properties in the Mainland

**Thematic Household Survey Report No. 26**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 2/2005-5/2005)

- Pattern of using health supplements
- Keeping of pets by households
- Pattern of smoking
- Chiropractor consultation

**Thematic Household Survey Report No. 27**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 6/2006-8/2006)

- Penetration of personal computer and Internet
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of electronic Government services
- Information technology security
- Digital entertainment

**Thematic Household Survey Report No. 28**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 10/2005-12/2005)

- Pattern of using non-franchised bus services
- Needs of persons from the Mainland having resided in Hong Kong for less than 7 years
- Cognitive function of older persons

**主題性住戶統計調查第 29 號報告書**

中英文對照版

印刷版：售罄，下載版：免費

(統計期間：11/2005-3/2006 及 6/2006-8/2006)

- 公眾對教育改革的意見
- 執行贍養費命令的情況

**Thematic Household Survey Report No. 29**

Bilingual version

Print version: Out of stock

Download version: Free

(Survey period: 11/2005-3/2006 and 6/2006-8/2006)

- Public views on education reform
- Enforcement of maintenance order

**主題性住戶統計調查第 30 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣二百零五元，下載版：免費

(統計期間：11/2005-3/2006)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 接受牙醫診治情況
- 僱主或機構提供醫療福利予僱員及受個人購買的醫療保險保障的情況
- 居於院舍人士的健康狀況及其使用醫護服務的情況

**Thematic Household Survey Report No. 30**

Bilingual version

Print version: HK\$205, Download version: Free

(Survey period: 11/2005-3/2006)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalization
- Dental consultation
- Provision of medical benefits by employers / companies and coverage of medical insurance purchased by individuals
- Health status of institutional residents and their utilization of medical services

**主題性住戶統計調查第 31 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣八十二元，下載版：免費

(統計期間：1/2006-5/2006)

- 二零零五年在香港發生的罪案及罪案事主

**Thematic Household Survey Report No. 31**

Bilingual version

Print version: HK\$82, Download version: Free

(Survey period: 1/2006-5/2006)

- Crime and Its Victims in Hong Kong in 2005

**主題性住戶統計調查第 32 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣一百六十元，下載版：免費

(統計期間：7/2007-9/2007)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 電子政府服務的使用情況
- 資訊科技保安

**Thematic Household Survey Report No. 32**

Bilingual version

Print version: HK\$160, Download version: Free

(Survey period: 7/2007-9/2007)

- Penetration of personal computer and Internet
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of electronic Government services
- Information technology security

**主題性住戶統計調查第 33 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣九十七元，下載版：免費

(統計期間： 4/2007-6/2007)

- 使用非專營巴士服務的情況
- 公眾對申訴專員公署的工作的認識及看法

**Thematic Household Survey Report No. 33**

Bilingual version

Print version: HK\$97, Download version: Free

(Survey period: 4/2007-6/2007)

- Pattern of using non-franchised bus services
- Public awareness of and perception on the work of the Office of The Ombudsman

**主題性住戶統計調查第 34 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣九十八元，下載版：免費

(統計期間： 4/2007-6/2007)

- 公眾對兒童發展障礙的認識及態度

**Thematic Household Survey Report No. 34**

Bilingual version

Print version: HK\$98, Download version: Free

(Survey period: 4/2007-6/2007)

- Public awareness and attitudes towards developmental disabilities in children

**主題性住戶統計調查第 35 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣一百元，下載版：免費

(統計期間： 7/2007-9/2007)

- 居住或長期逗留在中國內地的香港居民的特徵

**Thematic Household Survey Report No. 35**

Bilingual version

Print version: HK\$100, Download version: Free

(Survey period: 7/2007-9/2007)

- Characteristics of Hong Kong residents having resided / having stayed substantially in the mainland of China

**主題性住戶統計調查第 36 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣七十元，下載版：免費

(統計期間： 12/2007-3/2008)

- 吸煙情況
- 應用資訊科技的情況

**Thematic Household Survey Report No. 36**

Bilingual version

Print version: HK\$70, Download version: Free

(Survey period: 12/2007-3/2008)

- Pattern of smoking
- Application of information technology

**主題性住戶統計調查第 37 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣一百六十元，下載版：免費

(統計期間： 7/2008-9/2008)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 電子政府服務的使用情況
- 資訊科技保安

**Thematic Household Survey Report No. 37**

Bilingual version

Print version: HK\$160, Download version: Free

(Survey period: 7/2008-9/2008)

- Penetration of personal computer and Internet
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of electronic Government services
- Information technology security

**主題性住戶統計調查第 38 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣二百二十八元，下載版：免費  
(統計期間： 12/2007-3/2008)

- 在中國內地居住的情況
- 在中國內地自置/租用住宅物業的情況
- 到中國內地居住的意向
- 在中國內地自置/租用住宅物業的意向

**主題性住戶統計調查第 39 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣四十二元，下載版：免費  
(統計期間： 6/2008-8/2008)

- 種族接納

**主題性住戶統計調查第 40 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣五十元，下載版：免費  
(統計期間： 6/2008-8/2008)

- 長者的社會與人口狀況、健康狀況及自我照顧能力

**主題性住戶統計調查第 41 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣八十二元，下載版：免費  
(統計期間： 2/2008-5/2008)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 接受牙醫診治情況
- 僱主或機構提供醫療福利予僱員及受個人購買的醫療保險保障的情況
- 對健康檢查的認識、態度及行為

**主題性住戶統計調查第 42 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣五十四元，下載版：免費  
(統計期間： 12/2008-2/2009)

- 年齡因素在就業方面的重要性

**Thematic Household Survey Report No. 38**

Bilingual version

Print version: HK\$228, Download version: Free  
(Survey period: 12/2007-3/2008)

- Experience of taking up residence in the mainland of China
- Pattern of owning / renting residential properties in the mainland of China
- Aspiration for taking up residence in the mainland of China
- Aspiration for owning / renting residential properties in the mainland of China

**Thematic Household Survey Report No. 39**

Bilingual version

Print version: HK\$42, Download version: Free  
(Survey period: 6/2008-8/2008)

- Racial acceptance

**Thematic Household Survey Report No. 40**

Bilingual version

Print version: HK\$50, Download version: Free  
(Survey period: 6/2008-8/2008)

- Socio-demographic profile, health status and self-care capability of older persons

**Thematic Household Survey Report No. 41**

Bilingual version

Print version: HK\$82, Download version: Free  
(Survey period: 2/2008-5/2008)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalisation
- Dental consultation
- Provision of medical benefits by employers / companies and coverage of medical insurance purchased by individuals
- Knowledge, attitude and practice of medical checkup

**Thematic Household Survey Report No. 42**

Bilingual version

Print version: HK\$54, Download version: Free  
(Survey period: 12/2008-2/2009)

- Importance of age factor in employment

**主題性住戶統計調查第 43 號報告書**

中英文對照版

印刷版：港幣七十四元，下載版：免費

(統計期間：6/2009-8/2009)

- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 個人電腦的使用情況
- 互聯網服務的使用情況
- 電子商業服務的使用情況
- 電子政府服務的使用情況
- 資訊科技保安

**Thematic Household Survey Report No. 43**

Bilingual version

Print version: HK\$74, Download version: Free

(Survey period: 6/2009-8/2009)

- Penetration of personal computer and Internet
- Usage of personal computer
- Usage of Internet service
- Usage of electronic business services
- Usage of electronic Government services
- Information technology security

**主題性住戶統計調查第 44 號報告書**

中英文對照版

下載版：免費

(統計期間：12/2008-2/2009)

- 家人之間的關係

**Thematic Household Survey Report No. 44**

Bilingual version

Download version: Free

(Survey period: 12/2008-2/2009)

- Relationships among family members

**主題性住戶統計調查第 45 號報告書**

中英文對照版

下載版：免費

(統計期間：11/2009-2/2010)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 接受牙醫診治情況
- 僱主或機構提供醫療福利予僱員及受個人購買的醫療保險保障的情況
- 執行贍養費命令的情況

**Thematic Household Survey Report No. 45**

Bilingual version

Download version: Free

(Survey period: 11/2009-2/2010)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalisation
- Dental consultation
- Provision of medical benefits by employers / companies and coverage of medical insurance purchased by individuals
- Enforcement of maintenance order

**主題性住戶統計調查第 46 號報告書**

中英文對照版

下載版：免費

(統計期間：11/2009-2/2010 及 3/2010-4/2010)

- 在香港以外地方就讀的香港學生
- 使用醫療集團提供的門診服務的情況
- 香港居民在香港以外地方工作及曾修讀課程的情況

**Thematic Household Survey Report No. 46**

Bilingual version

Download version: Free

(Survey period: 11/2009-2/2010 and 3/2010-4/2010)

- Hong Kong students studying outside Hong Kong
- Utilisation of out-patient services provided by managed care organizations
- Hong Kong residents working and having studied outside Hong Kong

主題性住戶統計調查第 47 號報告書  
中英文對照版  
下載版：免費  
(統計期間：3/2010-4/2010)

- 公眾對教育改革的意見
- 公眾對提供運動設施的意見

Thematic Household Survey Report No. 47  
Bilingual version  
Download version: Free  
(Survey period: 3/2010-4/2010)

- Public views on education reform
- Public views on the provision of sports facilities

主題性住戶統計調查第 48 號報告書  
中英文對照版  
下載版：免費  
(統計期間：11/2009-2/2010 及 10/2010-12/2010)

- 吸煙情況
- 飼養貓狗的情況
- 使用非專營巴士服務的情況
- 個人電腦及互聯網的普及程度
- 環境噪音事宜

Thematic Household Survey Report No. 48  
Bilingual version  
Download version: Free  
(Survey period: 11/2009-2/2010 and 10/2010-12/2010)

- Pattern of smoking
- Keeping of dogs and cats
- Pattern of using non-franchised bus services
- Personal computer and Internet penetration
- Environmental noise issues

主題性住戶統計調查第 49 號報告書  
中英文對照版  
下載版：免費  
(統計期間：2/2011-4/2011)

- 國際學校學額的供應
- 數碼地面電視普及情況
- 新媒體的使用情況

Thematic Household Survey Report No. 49  
Bilingual version  
Download version: Free  
(Survey period: 2/2011-4/2011)

- Provision of international school places
- Digital terrestrial television take-up
- Use of new media

主題性住戶統計調查第 50 號報告書  
中英文對照版  
下載版：免費  
(統計期間：10/2011-1/2012 及 2/2012-5/2012)

- 香港居民的健康狀況
- 就醫情況
- 入住醫院情況
- 接受牙醫診治情況
- 僱主或機構提供醫療福利予僱員及受個人購買的醫療保險保障的情況
- 個人電腦及互聯網的普及程度

Thematic Household Survey Report No. 50  
Bilingual version  
Download version: Free  
(Survey period: 10/2011-1/2012 and 2/2012-5/2012)

- Health status of Hong Kong residents
- Doctor consultation
- Hospitalisation
- Dental consultation
- Provision of medical benefits by employers / companies and coverage of medical insurance purchased by individuals
- Personal computer and Internet penetration



## 獲取政府統計處刊物的方法 Means of Obtaining Publications of the Census and Statistics Department

### 網站

用戶可以在政府統計處網站 ([www.censtatd.gov.hk/hkstat/quicklink/index\\_tc.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/hkstat/quicklink/index_tc.jsp)) 免費下載統計刊物。

### 政府統計處刊物出版組

政府統計處部分刊物備有印刷版，市民可親臨政府統計處刊物出版組購買刊物的印刷版，並即時提取。該組並設有閱讀區，陳列政府統計處各類刊物的最新期號，供讀者查閱。閱讀區也備有統計處編製的宣傳／教育單張和小冊子，歡迎索閱。

刊物出版組的地址是：  
香港灣仔港灣道 12 號  
灣仔政府大樓 19 樓  
電話：(852) 2582 3025  
圖文傳真：(852) 2827 1708

### 郵購服務

政府統計處部分刊物備有印刷版，於政府新聞處的政府書店網站 ([www.bookstore.gov.hk](http://www.bookstore.gov.hk)) 有售。市民亦可在政府統計處網站 ([www.censtatd.gov.hk/service\\_desk/list/mail/index\\_tc.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/service_desk/list/mail/index_tc.jsp)) 下載郵購表格，並將填妥的郵購表格，連同所需費用的支票或匯票寄回辦理。

### Website

Users may download statistical publications free of charge from the Census and Statistics Department (C&SD) Website ([www.censtatd.gov.hk/hkstat/quicklink/index.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/hkstat/quicklink/index.jsp)).

### Publications Unit of C&SD

Some publications of C&SD are available in print versions. These print versions are available for purchase and collection on the spot at the Publications Unit of C&SD. The Unit also provides a reading area where users may browse through the latest issue of various publications of the Department on display. Publicity/educational leaflets and pamphlets of the Department are also available for collection.

The address of the Publications Unit is :  
19/F, Wanchai Tower,  
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.  
Tel. : (852) 2582 3025  
Fax : (852) 2827 1708

### Mail order service

Some publications of C&SD are available in print versions and are offered for sale online at the Government Bookstore of the Information Services Department ([www.bookstore.gov.hk](http://www.bookstore.gov.hk)). A mail order form for ordering print versions of publications is also available for downloading on the website of the Department ([www.censtatd.gov.hk/service\\_desk/list/mail/index.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/service_desk/list/mail/index.jsp)). Completed form should be sent back together with a cheque or bank draft covering all necessary cost.